

10¢



HEMEROTECA
RESERVA

Bib. of the President JOSE MARTI
HEMEROTECA
RESERVA
DUPLICADO #2

Metta Wooster

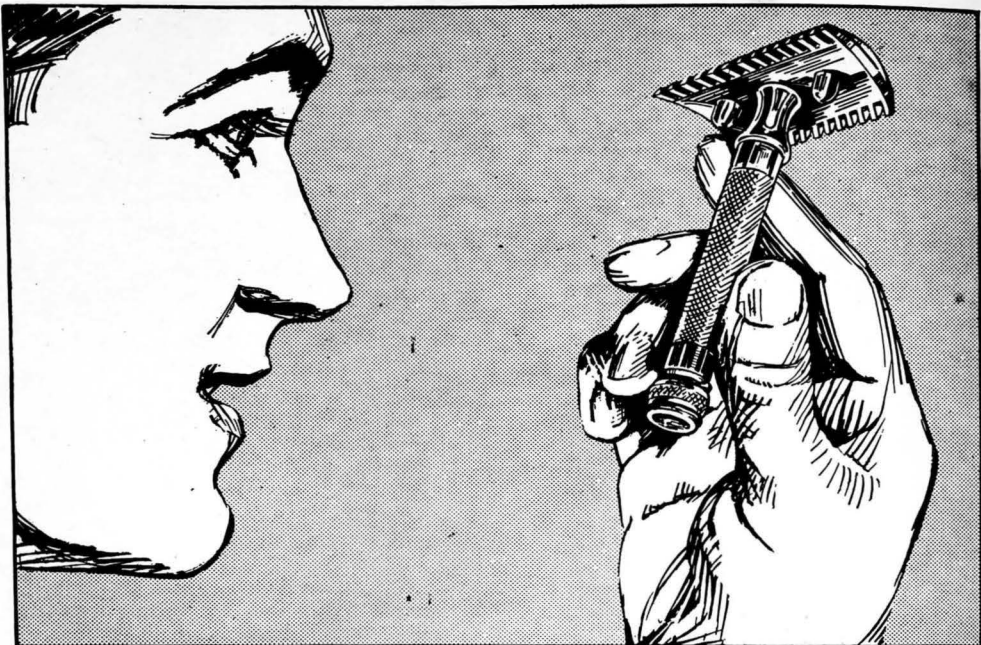
CARTELES

EL SEMANARIO NACIONAL

VOL. IX

LA HABANA, SEPTIEMBRE 26 DE 1926

NUM. 39



Esta Navaja Convierte el Afeitado Cotidiano en un Placer

La Compañía Gillette garantiza el servicio perfecto de sus Navajas de Seguridad solamente cuando se usan con las Hojas Gillette legítimas.

¡SEÑORES COMERCIANTES!

LOS COMERCIANTES que venden las Navajas de Seguridad y las Hojas Gillette pueden obtener gratuitamente el material de propaganda que necesitan escribiendo directamente a nuestro distribuidor, cuyo nombre y dirección damos más abajo, o bien dirigiéndose a

GILLETTE SAFETY RAZOR CO.

Boston, E. U. A.

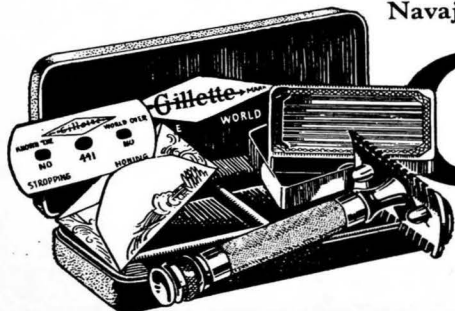
Advertising Department

¡SÍ, señor, el rasurarse con una Navaja de Seguridad Gillette es un verdadero placer! Cada pasada de la superfina Hoja Gillette hace que desaparezca la barba rápida y suavemente.

Ni tira, ni araña. Refresca y tonifica la piel, dándole una sensación de viveza y actividad.

Los principales comerciantes venden Juegos Gillette a precios al alcance de todas las fortunas.

Navaja de Seguridad



TRADE MARK
Gillette
 MARK
Gillette

Distribuidores:

COMPAÑÍA HARRIS, S. A.
 Presidente Zayas 106 (Apartado 650)
 Habana

DONDEQUIERA que el hombre vive la electricidad es su dócil servidora. Le proporciona comodidad y placer en su casa, le alijera el trabajo y le facilita transporte y comunicación rápidos.

DONDEQUIERA que el hombre vive la International General Electric Company le sirve eficazmente por medio de sus representantes y agentes escogidos.

AFRICA DEL SUR—South African General Electric Co. Ltd., Johannesburg, El Cabo.

AMÉRICA CENTRAL—International General Electric Company, Inc., Nueva Orleans, La., E.U.A.

ARGENTINA—General Electric, S.A., Buenos Aires, Rosario de Santa Fe, Tucumán.

AUSTRALIA—Australian General Electric Co. Ltd., Sydney, Melbourne, Brisbane, Adelaide.

BRASIL—General Electric, S.A., Rio de Janeiro, São Paulo.

COLOMBIA—Wesselhoef & Poor, Barranquilla, Bogotá, Medellín.

CUBA—General Electric Company of Cuba, Habana, Santiago.

CHILE—International Machinery Co., Santiago, Antofagasta, Valparaiso; Nitrate Agencies, Ltd., Iquique.

CHINA—Andersen, Meyer & Co., Ltd., Shanghai.

ECUADOR—Guayaquil Agencies Co., Guayaquil.

EGIPTO—British Thomson-Houston Co. Ltd., Cairo.

ESPAÑA Y SUS COLONIAS—Sociedad Ibrica de Construcciones Eléctricas, Madrid, Barcelona, Bilbao.

GRAN BRETAÑA E IRLANDA—International General Electric Co., Inc., Londres.

GRECIA Y SUS COLONIAS—Compagnie Française Thomson-Houston, París, Francia.

HOLANDA—Mijssen & Co., Amsterdam.

INDIA—International General Electric Co., Inc., Calcuta, Bombay, Bangalore.

INDIAS NEERLANDESES—International General Electric Co., Inc., Soerabaya, Java.

ISLAS FILIPINAS—Pacific Commercial Co., Manila.

JAPÓN—International General Electric Co., Inc., Tokio, Osaka.

MÉXICO—General Electric, S.A., México (D.F.), Guadalajara, Monterrey, Tampico, Veracruz, El Paso (Texas).

NUOVA ZELANDIA—National Electrical & Engineering Co., Ltd., Wellington, Auckland, Dunedin, Christchurch.

PARAGUAY—General Electric, S.A., Buenos Aires, Argentina.

PERÚ—W. R. Grace & Co., Lima.

PORTUGAL Y SUS COLONIAS—Sociedade Ibrica de Construcciones Eléctricas, Lda., Lisboa.

PUERTO RICO—International General Electric Co., Inc., San Juan.

SUIZA—Trollet Frères, Ginebra.

URUGUAY—General Electric, S.A., Montevideo.

VENEZUELA—Wesselhoef & Poor, Caracas.

CASAS CONSTRUCTORAS ASOCIADAS

BELGICA Y SUS COLONIAS—Société d'Electricité et de Mécanique, S.A., Bruselas.

CHINA—China General Edison Co., Shanghai.

FRANCIA Y SUS COLONIAS—Compagnie Française Thomson-Houston, París.

GRAN BRETAÑA E IRLANDA—British Thomson-Houston Co., Ltd., Rugby, Inglaterra.

ITALIA Y SUS COLONIAS—Compagnia Generale di Electricità, Milán.

JAPÓN—Shibaura Engineering Works, Tokio; Tokyo Electric Co., Ltd., Kawasaki, Kanagawa-Ken.



HEMEROTECA
RESERVA

LA SEGURIDAD

EN los días en que la fogata servía al hombre de guía para su seguridad, las cosas andaban bien despacio. Pero, ¡cuánto ha progresado el mundo desde aquellos días! Los sistemas eléctricos de gobierno y de señales hacen ahora posible el rapidísimo transporte moderno. Los medios de transporte alumbran el camino y protegen su tránsito con los haces de su propia luz eléctrica que convierte la noche en día.

En toda la industria moderna los peligros de la obscuridad se han disipado con el claro alumbrado eléctrico, que se extiende a todos los rincones y resguarda al obrero en su trabajo.

Así, en toda la escala, desde la lámpara de bolsillo hasta los faros gigantescos, la luz eléctrica ilumina, avisa y guarda.

En todas partes del mundo existen hoy representantes de la International General Electric Company preparados para planear y aconsejar en todo lo relativo al buen alumbrado de que tantísimo depende la seguridad pública.



Int.-10-26

GENERAL ELECTRIC

INTERNATIONAL GENERAL ELECTRIC CO., INC., SCHENECTADY, NUEVA YORK, E.U.A.

Precio en la Habana

\$740.00

con arranque eléctrico, ruedas de alambre
en colores y gomas balón.

Color, Verde "Drake, Pyroxylin"



Elegancia, Refinamiento, Distinción.

El Sedán FORD, de dos puertas, está consagrado desde hace tiempo como el preferido del bello sexo. Y es que este coche reúne todas las cualidades para hacerse atractivo a las damas, quienes, por lo general, son más exigentes que los hombres: Elegancia, facilidad de manejo, economía y duración.

El interior de estos coches está bellamente tapizado; sus asientos mullidos, ofrecen gran

comodidad, y todo en él está dispuesto de modo que brinde la íntima hospitalidad que se respira en un "boudoir".

Con los cristales bajos, los automovilistas reciben tanto fresco como si viajaran en un carro de turismo. Con la ventaja de que, si llueve, pueden permanecer en sus asientos absolutamente protegidos contra las inclemencias del tiempo.

El Agente Ford Autorizado más cercano le explicará el Plan Ford de Pagos Semanales.



"El Ford vale más y cuesta menos"



LOS COLCHONES
"SIMMONS"

están contruidos para proporcionar un sueño reparador y profundo.

THE SIMMONS COMPANY

CUBA DIVISION

Montoro y Bruzón

Reparto Ensanche de la Habana



Cualquier imperfección

del cutis desaparece ante su acción antiséptica. Los defectos permanentes quedan perfectamente ocultos por un sutil halo de belleza que se adquiere con su empleo. Quienes la usen disfrutarán de una piel y cutis de aspecto exquisito. \$36

Entiense 10¢ para una muestra.
Ferd. T. Hopkins & Son. Nueva York

CREMA ORIENTAL
de GOURAUD



En la Playa
¡cuidado
con las
Quemaduras de Sol!

Bastan unas ligeras aplicaciones de Unguentine para que se alivie el escozor y se conserve el cutis sano.

En las playas norteamericanas todos los veranos se consumen millares de tubos. No hay nada tan bueno para irritaciones cutáneas.

Aplicuese



Alivia al instante

CARTELES

EL SEMANARIO NACIONAL

ALFREDO T. QUÍLEZ
Director.

EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING
Sub-Director.

HEMEROTECA
RESERVA

ALEJO CARPENTIER,
Jefe de Redacción.

OSCAR H. MASSAGUER,
Administrador.

Publicado por *Sindicato de Artes Gráficas de la Habana*, Avenida de Almendares y Bruzón.—Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos U-2732 y U-1651.—Oficina en New York: Hotel McAlpin 3er. piso. Carlos Pujol, Representante.—Número suelto, 10 cents.; atrasado, 20 cents.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de 2a. clase

NUESTRA PORTADA

Una nueva y resplandeciente estrella del arte mudo embellece hoy nuestra portada.

Es **METTA WOOSTER** una de las últimas figuras que la formidable cinematografía americana ha colocado de pronto en el primer plano de sus actividades.

Basta ver el admirable estudio fotográfico de De Mirjian que de ella presentamos, para convencerse de que la naturaleza ha sido pródiga con esta artista. Además, su gran elegancia, la rara elocuencia de sus expresiones, la han hecho destacarse con gran relieve en todas las producciones en que tomó parte.

La última película de **METTA WOOSTER**, que ha obtenido un señalado éxito ante el público y la crítica, se titula: *The great temptation.*

(Foto De Mirjian estudio.)

NOTAS Y NOTICIAS

Del famoso cuentista y humorista ruso **Anton Chejov** publicaremos un delicioso relato en nuestro próximo número.

Se titula **Vanka**, y es una de las más exquisitas narraciones que hayan surgido de la pluma del gran escritor eslavo, cuyas producciones han visto la luz amenudo en nuestras páginas.

Una de las próximas com-

posiciones musicales que aparecerá en **CARTELES**, será un lindo fox original de **Ismael Torres**, de quien nuestros lectores conocen ya la pieza ¡Oh Broadway!

El cuarto y último de los vales cuya publicación nos ha cedido el celebrado compositor dominicano **E. Peña Morell**, también enriquecerá nuestra sección musical en breve.



Kotex representa siglos de adelanto

Millares de mujeres están confiándose a la protección de este moderno descubrimiento. Aseguran aseo, pulcritud, comodidad.

KOTEX

Absorben - Deodorizan

Pídalas por su nombre en las tiendas, farmacias etc.

Escriba al Dr. G. H. Williamson, 51 Chambers Street, New York (E. U. A.) pidiendo un valioso e interesante librito sobre la *Higiene Femenina*.

¡Ha notado Ud. ya sus primeras

Canas



Si no las evita, pronto tendrá más. Cuando principian ya no se detienen, siendo consideradas síntoma de envejecimiento.

Toda mujer cuidadosa trata de detener el progreso del mal cuando comienza y usa una preparación científica infalible para restaurar el color natural de su cabellera.

Envíe Ud. el adjunto cupón para obtener una muestra gratuita del Restaurador Mary T. Goldman para las Canas. Al aplicarlo en un bucle, podrá Ud. observar como los cabellos caños recuperan su color natural.

Envíe el Cupón por Una Muestra Gratis

Envíeme la muestra gratis que ofrece.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

A Droguería de JOHNSON
Apartado 750-Habana.

Colorantes Filos de PUTNAM



Para dar Matices Claros Usense los Tintes en Agua Fria

Instrucciones para matizar en cada paquete. Los mismos tintes Putnam, usados en agua fría, dan a la ropa un color claro que resiste varias lavadas. Herviendo la ropa en la solución se tinte permanentemente con un color más acentuado. Use el Blanqueador Putnam "No-Kolor" para quitar manchas y colores viejos. Indefinido para las manos y las telas. Todos los materiales se coloran en una sola operación.



Busque Ud. esta Marca en cada Paquete. ELABORADOS POR Monroe Drug Co., Quincy, Ill., E. U. de N. A.

MATA MOSQUITOS KATOL Sahumerio para matar, mosquitos. Garantizamos su éxito. Si Ud. quiere dormir tranquilo, pruébelo.

POLVOS INSECTICIDAS Para matar chinches, hormigas y otros insectos dañinos.

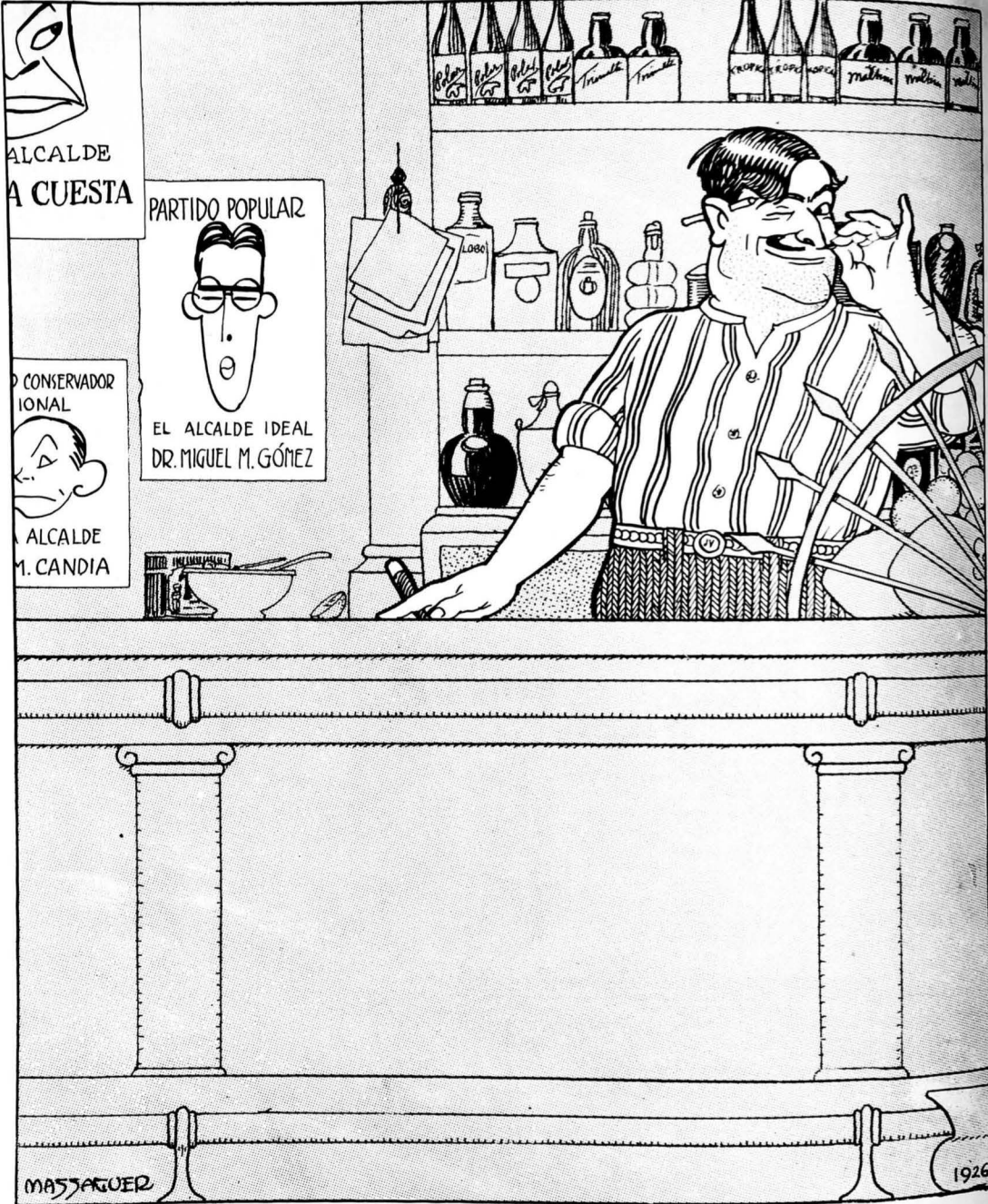


"EL SOL NASCIENTE"

Agencia exclusiva en Cuba.

O'Reilly 80, Habana.

UN DISCÍPULO DE MARTÍ



“CON TODOS Y PARA TODOS”



CARTELES

EL SEMANARIO NACIONAL



FUNDADO EN EL 1919 POR OSCAR H. MASSAGUER

VOL. IX.

LA HABANA, SEPTIEMBRE 26 DE 1926

NÚM. 39

La Raíz del Mal

HEMEROTECA
RESERVA

REPRESIÓN del "seleccionismo"... Persecución enérgica de los vendedores de votos... Saneamiento integral de la política... ¿Será verdad, Señor, tanta belleza? ¿Se estará realmente comenzando, con la relatividad de tratamiento que males tan arraigados exigen al principio para ser curados, la depuración de los procedimientos electorales? Los que durante años y años hemos venido anhelando por una política limpia, honrada, auténtica, a base de opinión y no conculcación, encontraremos ya motivo suficiente, en ciertas medidas de actualidad, para acariar la esperanza de que, en un futuro no lejano, les sea posible a todas las personas decentes hablar de la política sin desdén y participar en ella sin hacer transacciones con su propia conciencia? ¿Será esta una ilusión fugaz o la perspectiva real de un "camino de perfección"?

Por lo menos, si es ilusión, démosle mientras dure cobijo a la esperanza. Las medidas recientes a que acabamos de aludir han puesto en todos los ánimos cívicos una fruición gozosa. Ya sabemos que sería prematuro e ingenuo echar a volar las campanas de la satisfacción completa. Al margen de estos impulsos profilácticos derivados de las voluntades más representativas en el poder, se advierten otros indicios típicos de los viejos males; pero por algo se empieza. La campaña contra el llamado "seleccionismo", con sus corrompidos métodos de cotización y "refuerzo" y el arrebatajamiento bellaco de la opinión comprada a favor del mejor postor, esa campaña, decimos, representa por lo menos una voluntad inicial de mejoramiento de las prácticas electorales. Hasta qué punto se trata simplemente de ciertas actitudes de efecto, adoptadas sólo para entonar el cotarro político con las pautas generales de "regeneración" que hoy parecen gobernar la vida pública, el tiempo lo dirá. Por lo pronto, debemos hacerle justicia a nuestra ilusión del momento, presumiendo la buena fé purificadora y proclamando la satisfacción con que todo el país, la parte más sana de la conciencia cubana, ha visto la adopción de esas medidas de higiene electoral.

No es posible esperar, al principio del tratamiento, una terapéutica más exigente y violenta. Hasta para curar los males colectivos, o los que, sin serlo por su origen, afectan vitalmente a la colectividad con sus resultados, es necesario proceder con tacto, accechar las oportunidades de cauterización una a una, ir saneando poco a poco organismos y sistemas. Todos sabemos—por más que nos los disfracen con nombres eufemísticos como éste de "seleccionismo"—cuáles son los puntos gangrenados de la política tropical. Sabemos que ciertos procedimientos son viciosos porque es también vicioso y bastardo el propósito que con ellos se persigue, la ambición que con ellos se satisface. Dice la política jesuítica que "el fin justifica los medios"; con bastante más razón práctica pudiera afirmarse que el fin *vicioso* los vicia, y que cuando encontramos un procedimiento cualquiera evidentemente deshonesto, es porque detrás de él se esconde una intención corrompida.

Sanear los procedimientos electorales debía significar, pues, como

primera condición lógica, sanear las intenciones electorales. Mientras haya, en la vida y en la conducta de un individuo aspirante a un cargo electoral, antecedentes que dejen advertir su falta de preparación cívica o su falta de probidad moral, es evidente que ese individuo aspira, no a servir a la colectividad, sino a servirse a sí mismo. A ese propósito de medro tiene necesariamente que responder la adopción de medios bastardos y corrompidos para lograr el triunfo.

De acuerdo con esta lógica, la manera más directa de sanear los procedimientos electorales consistiría en sanear aquello a que esos procedimientos aspiran, o sea la función pública. Mientras los cargos sean apetecibles por las oportunidades de lucro inconfesable o de *dolce far niente* que ofrecen a quienes los conquistan, se recurrirá, para conquistarlos, a todos los procedimientos. Mientras el pueblo abrigue la noción de que un Senador o un Representante es un señorón feliz, cuyo único trabajo durante ciertas tardes del año consiste en decir sí o no, a cambio de lo cual arrastra automóvil y goza de mil privilegios y de mil canonjías, es lógico y natural que se aplique toda la malicia, y si es necesario toda la maldad humana, para conquistar un puesto que tan singulares y tan plurales beneficios ofrece. Mientras esté a la vista de todos que un hombre semi-analfabeto puede subir con dinero prestado a una curul del Municipio, y salir de ella a los pocos años hecho un propietario potentado, ¿qué hombre sin escrúpulos dejará de aspirar y de poner en práctica todos los medios adecuados a su aspiración y eficaces para satisfacerla?

Para sanear la política desde la raíz, no hay, por lo tanto, mejor sistema que el de sanear la función pública en sí. Si se quiere un procedimiento electoral limpio, es necesario que los cargos públicos, lejos de ser situaciones de ocio y de provecho, lo sean de responsabilidad rigurosa y de trabajo austero, hasta donde sea posible, no en oportunidad de beneficio, sino en oportunidad de sacrificio.

¿Es posible lograr esto sin una revisión general de nuestra organización administrativa y política? Nosotros creemos que sí. Para ello sólo es necesario que se apliquen con todo rigor, tratése de quien se trate, "caiga quien caiga"—como dijo una vez el General Machado—, las sanciones que la Ley tiene establecidas para la conservación de la moral pública. Mientras el pueblo pueda señalar con el dedo a un solo hombre que, a pesar de haberse cubierto de oro y de fango en la administración, sigue gozando de preeminencias ante su partido y de impunidad ante los tribunales de justicia, la política seguirá siendo un vasto campo de operaciones para todas las ambiciones sin escrúpulos. Persistir en una profilaxis de "paños calientes", persiguiendo tales y cuales procedimientos que no son más que resultado de aquellas ambiciones y de aquellas fechorías sobre la cosa pública, a nada permanente conduce. Es sólo, a lo sumo, un comienzo. Como tal, merece los plácemes más fervorosos de todo el país. Pero a condición de que se amplíe más cada vez el radio de curación y se intensifique el tratamiento hasta llegar a la raíz del mal, que es la corrupción en la misma función pública.

DOIS MILAGROS

por Grazia Deledda

(Traducción especial para CARTELES.)



GRAZIA DELEDDA
Nacida en Cerdeña en 1872, Grazia Deledda ha tenido éxitos notables con sus novelas y cuentos, que son en su mayoría, cuadros de costumbres de las aldeas de su país natal.

Sus trabajos sobre los campesinos revelan gran naturalidad, un amplio sentido de actualidad y profundo conocimiento de los caracteres.

amargura y la desolación adueñábase cada vez más del alma de "Zia" Batora.

No podía olvidar; su adolorido corazón sangraba, y aunque tenía todas sus necesidades materiales satisfechas, sentíase más pobre que el mendigo más miserable.

La casa de Batora, desde cuyos balcones de madera esculpida se dominaba la iglesia, destacábase sobre el claro horizonte en el encendido atardecer de septiembre semejante al paisaje que servía de fondo al cuadro de la Resurrección que colgaba sobre el altar.

Pero en la casa reinaba tanta desolación y estaba tan espiritualmente vacía como el alma de la que la ocupaba, que sin embargo, tan colmada hallábase de todos los dones materiales de Dios.

Sadurra, la hija de "Zia" Batora se había enamorado de un joven pobre y de humilde cuna.

Debido a su posición social, la madre se rebeló contra este amor como si fuese una cosa antinatural, ya que además de ser ella rica pertenecía a esa clase aristocrática del pueblo sardo llamada "Principali"; clase distinguida e influyente y saturada aún de la altivez de los españoles que fueron en una época la gente más poderosa y rica de la isla.

Pero la bella Sadurra huyó a los venticinco años del hogar paterno para unirse al hombre que amaba y el rapto dió lugar a un escándalo sin límites en Bitti y en las aldeas cercanas.

El golpe fué aplastante y destruyó a "Zia" Batora. Jamás madre alguna amó tanto a una hija como ella había amado a la suya.

Desde el asesinato de su esposo, hacía veinte años, había ella concentrado todo su afecto, todas sus esperanzas en Sadurra, soñando para ella con un brillante porvenir del que naturalmente formaba parte un marido rico, y perteneciente a los "Principali"; un hombre tal, que pudiera vengar la muerte del padre. Y ahora, todos los deseos, las es-

Niegla, el marido de Sadurra, pero el temor religioso había evitado siempre semejante crimen.

Había hecho testamento a favor de la iglesia de los Milagros, y noche y día suplicaba a la misericordiosa Madonna que concediera paz a su espíritu, pero siempre en vano.

Dieciocho meses después del lamentable suceso abrigaba el mismo odio y ni siquiera el hecho de que Sadurra llevaba una vida de escasez y trabajos, ni la satisfacción de haber rechazado brutalmente en diversas ocasiones sus súplicas de perdón, lograban consolar a "Zia" Batora.

Con los ojos fijos en el rosario de nácar que llevaba en la mano, "Zia" Batora subía lentamente el escarpado camino que conducía a la iglesia.

A pesar de que en Bitti, al revés de lo que se hacía en otras aldeas sardas, se acostumbraba que las viudas, después de pasado cierto período, volvieran a lucir sus galas de colores vivos, Batora había seguido vistiendo luto riguroso, únicamente atenuado por dos tiras de encaje de plata en forma de cruz, que usaba al frente de la copa de su toca. Escandiose a medias este encaje entre los pliegues de un espeso velo y es posible que fueran algún símbolo

(Continúa en la pág. 29)



peranzas, todo cariño se habían desvanecido, y "Zia" Batora, arrodillada ante el hogar, maldijo a su hija. Maldijo la leche materna que había dado el sustento a la niña. Maldijo sus propias canas, y por el crucifijo de oro de su rosario juró no volver a pensar en su hija sino para considerarla como enemiga mortal.

Así vivía sola en una casaarente de todo consuelo y esperanza.

Se veía deshonrada y dolíase profundamente del triunfo de aquellos a quienes la envidia había convertido en sus enemigos.

Sin embargo, no había señales de amargura o dolor en sus facciones pálidas y rígidas, ni en sus ojos hundidos, duros y fríos, como tampoco en sus labios delgados y pálidos.

"Batora es fuerte," decía la gente, "la desgracia no la humilla."

Pero su corazón estaba tan destruido que no podía llorar.

Solo odiaba... y rezaba.

Muchas veces, después de oír los consejos de sus enemigos y hasta de los amigos, había estado a punto de pagar un asesino que matase a Peppe



LA ÚLTIMA DELÍCULA DE "RUDDY"



(Foto Paramount.)



Estas fotografías nos muestran a **RODOLFO VALENTINO** en diversas escenas de *La pérdida*, la última de sus películas. Muerto el astro de la pantalla se le admiró más aún que en vida, y los que solían declarar que "era más buen mozo que buen actor" se verían obligados hoy a confesar que solo un eminente, un gran artista, sería capaz de movilizar la serie de expresiones diversas e igualmente admirables que vemos en esta página.

Como se hacía un close-up de la mano del ídolo.



LAS MANOS DE UN IDEALISTA PRÁCTICO

CARLOS MIGUEL DE CÉSPEDES

♦ POR GRACE STONE HALL ♦



DESDE la muñeca hasta el extremo del pulgar, desde la yema de este hasta la punta del dedo del medio, y bajando desde ahí hasta reunirse otra vez con la muñeca, líneas indicadoras de versatilidad, progresividad e intuición rayan las manos del Dr. Carlos Miguel de Céspedes, Secretario de Obras Públicas en el actual Gobierno de Cuba.

Dotado de perspicaz buen sentido, en extremo práctico al par que en sumo grado idealista, el Dr. Céspedes dejará tras sí en Cuba una obra que será probablemente una mezcla de esas dos bien definidas características, especialmente en la Habana, donde servirán de fondo a sus trabajos las construcciones hechas lentamente a mano en siglos pasados por los colonizadores.

La humanidad comenzó a construir esbozos de edificios desde los tiempos más primitivos, rudas estructuras de pocas piezas, sin ornamentación alguna y apenas habitables. Pero aún en la Edad de Piedra, al final de la época de la vida troglodítica, la mano del hombre se sintió impulsada a la ornamentación expresionista, como puede verse en las cuevas del período Cro-Magnon, descubiertas en Francia, donde se conservan dibujos decorativos y escenas de caza y guerra, copias toscas y fieles del medio en que se desenvolvía la existencia del hombre de la era de las cavernas. A medida que las manos primitivas fueron desdoblado la tierra de animales salvajes y a los pequeños grupos patriarcales de familias errantes sucedió la formación de grandes tribus estables, la mano de obra adquirió mayores vuelos y se perfeccionaron las construcciones y los motivos decorativos. En esa etapa la historia ha registrado el proceso constructivo de las dinastías de las grandes naciones que surgieron en Asia y África. Al trabajo manual de los siervos egipcios labrando enormes sillares para monumentos en los cuales ellos no tenían interés alguno, y a la labor forzada de los prisioneros de los persas y asirios haciendo obras a las que no imprimían individuali-

dad, sucedió el trabajo consciente de la época arcaica en Europa, donde los cretenses levantaron edificios en que se refleja ya un espíritu libre y una personalidad independiente.

Después de la mano inteligente de los cretenses vino la de los griegos, cuya arquitectura y bellos planos urbanos, creados hace dos mil años, establecieron normas que han tenido que seguir desde entonces todos los artistas en la materia, y que no podrán ser jamás mejoradas en lo porvenir. Los griegos construyeron sus edificios públicos inspirados por tan acendrado orgullo cívico, que esos monumentos expresaban visiblemente en su líneas el profundo patriotismo de aquel gran pueblo. Pintores y escultores colaboraron con sus manos al adorno de calles, plazas y edificios, y diestros artesanos y obreros contribuyeron gozosamente a perpetuar aquella belleza clásica que alcanzó su más alto vuelo en el siglo de Pericles, el famoso estadista que supo inspirar en el ánimo de sus

conciudadanos un profundo interés por el esplendor monumental de Atenas. Dicho interés, unido a la ausencia de latifundios urbanos y al privilegio que tenían todos por igual de obtener justicia ante la ley, acceso en los teatros municipales, y equitativa remuneración por su trabajo, hicieron del pueblo griego el más culto al par que el más patriota que jamás haya existido, fundador de la primera verdadera democracia en la forma y en el espíritu.

Unas cuantas chozas y senderos lodosos hechos por manos indiferentes no hubieran nunca inspirado belleza y pujanza de aquella época maravillosa, con sus opulentas ciudades marítimas sosteniendo un comercio activísimo, surcando el Mediterráneo en todos sentidos con sus flotas mercantes llevando la civilización a todas partes, y, sobre todo, mediante la cooperación ciudadana con sus gobernantes, levantando edificios públicos cuya individualidad arquitectónica y estética perfecta forja

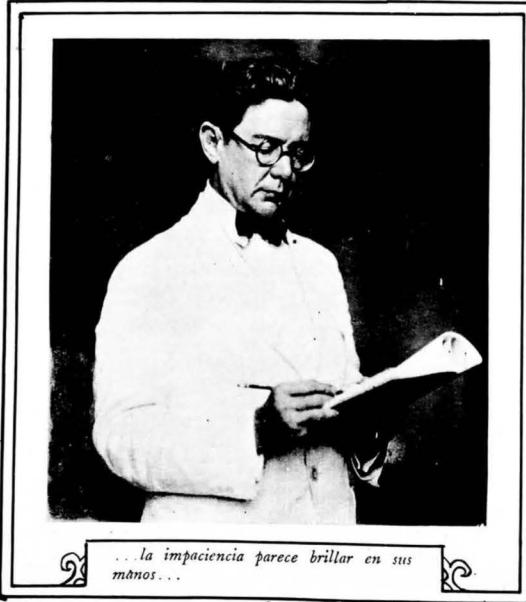
ron un patrón que será seguido en todos los tiempos.

Pensando en lo que la mente y la mano del hombre han construido a través de las centurias, y resumiendo la meditación con las palabras de Victor Hugo: "no hay una sola idea importante que no esté escrita en piedra," es obvio afirmar que la mano de un Secretario de Obras Públicas juega un papel vitando en la vida de una comunidad. Si la Habana del futuro no corresponde en su aspecto con su riqueza, la responsabilidad de ello la tendrá el Dr. Carlos Miguel de Céspedes. Si la mente y las manos de los niños de esta generación son moldeadas idealísticamente durante la administración del General Machado en el culto de la belleza urbana, hay firmes razones para creer que esas mentes y manos infantiles desearán cuando alcancen su máximo crecimiento, trabajar en sostener y acrecentar la hermosura de la Capital de esta República, renombrada ya en todas partes por sus lindas arquitecturas y por el encanto de sus parques y paseos incomparables.

La gran pliability de las manos del Dr. Carlos Miguel de Céspedes, en las que los dedos aparecen bien separados y dotados de yemas puntiagudas, indican con sus anchas líneas que su dueño es poco amigo de la rutina, del papeleo y de las ideas convencionales, porque su ánimo inquisitivo y progresista es amante de las ideas nuevas y de la labor rápida e inmediata. La impaciencia parece brillar en sus manos cuando ve otras más lentas rezagarse en la ejecución de una idea que él desde el principio, con su veloz sentido intuitivo, ha comprendido que vale la pena. Pero también él sabe subyugar esa impaciencia y fabricar una tregua, sin guardar rencor contra el retardatario. Esta facultad impide que se malquiste con sus colegas, sumándolos a sus proyectos por el don de persuasión que caracteriza a todos los grandes entusiastas.

La parte central de su mano indica persistencia y un alto poder concentrado de aplicación. El doctor Céspedes no se conforma con dis-

(Continúa en la pág. 27)



... la impaciencia parece brillar en sus manos ...

LA ESTRELLA VERANEA



Con este traje aparecerá **AUDREY EVANS**, bailarina de Los Angeles, en un cuadro de revista que evoca escenas de piratería

Miss **MARIE STANOWSKY**, una de las bellezas de Filadelfia, que se prepara a obtener triunfo en Atlantic City.



La danzarina **DOROTHY OBARR** se transforma de este modo en una verdadera deidad oceánica.

La que os sonríe aquí es Miss **ALOHA PORTER**, considerada por muchos como "la muchacha más linda de California", y que representará a su provincia en el certamen de belleza que se celebrará en Atlantic City este mes.



(Fotos Underwood and Underwood)



De este modo aprovecha sus últimos días de verano **MARTHA SLEEPER**, una de las deliciosas estrellas de comedias de Hal Roach.

En Defensa de la Soberanía de Nuestra República

por Roig de Leuchsenring

Las Carboneras

CON motivo de la publicación del valioso trabajo que sobre *Necesidad de adoptar una política exterior definida*, presentó en 10 de abril último a la Sociedad Cubana de Derecho Internacional, el Dr. Gustavo Gutiérrez y Sánchez, Catedrático auxiliar de Derecho Internacional Público de la Universidad de la Habana, se ha puesto sobre el tapete en estos días una cuestión que para Cuba reviste extraordinaria significación e importancia en sus relaciones con los Estados Unidos, y constituye una de las estipulaciones del Tratado Permanente: el arrendamiento de la Estación Naval de Guantánamo a los norteamericanos.

El artículo VII del Tratado Permanente dice así:

"Para poner en condiciones a los Estados Unidos de mantener la independencia de Cuba y proteger al pueblo de la misma, así como para su propia defensa, el gobierno de Cuba venderá o arrendará a los Estados Unidos las tierras necesarias para carboneras o estaciones navales en ciertos puntos determinados que se convendrán con el Presidente de los Estados Unidos."

Fué ésta una de las condiciones dolorosas que impusieron los Estados Unidos a Cuba para entregarle la Isla a sus hijos, y una de las demostraciones de cómo no fué todo altruismo lo que los llevó a la guerra con España, así como de que en la *Joint Resolution* hay mucho de palabrería bonita, destruída, borrada o rebajada después con los hechos posteriores.

Por el artículo IV de la *Joint Resolution*, los Estados Unidos declararon solemnemente "que no tenían ningún deseo ni intención de ejercer jurisdicción, ni soberanía, ni de intervenir en el gobierno de Cuba, si no es para su pacificación, y afirman su propósito de dejar el dominio y gobierno de la Isla al pueblo de ésta, una vez realizada dicha pacificación."

Ese cambio de frente radical de los Estados Unidos comenzó apenas ganaron la guerra a España, pidiendo entonces, no solo el abandono de Cuba y una indemnización para cubrir los gastos de guerra, lo que era natural, sino, aprovechándose de ese triunfo para adquirir la isla Puerto

Rico, Las Filipinas y la Isla de Guann.

El motivo de la guerra hispano-americana, que primero aparecía como un rasgo de noble altruismo en defensa de Cuba, se convirtió después en una guerra de conquistas.

Pero las pretendidas conquistas no terminaron al firmarse el Tratado de Paz con España, sino que continuaron con la Ley Platt, dejando en suspenso la solución de la propiedad de Isla de Pinos y exigiendo a Cuba la venta o arrendamiento de estaciones navales y carboneras.

¿Qué explicación dieron para justificar la necesidad de esas carboneras?

Cuando fué a Washington la Comisión de la Convención Constituyente para discutir con el gobierno y senadores americanos la Ley Platt, conocer su alcance e interpretación y buscar una solución compatible con el decoro y la soberanía de Cuba, los comisionados cubanos obtuvieron la siguiente respuesta del Secretario de la Guerra sobre el espíritu de la cláusula referente a las carboneras:

"Las supongo esenciales tanto para el bien de Cuba como para el bien de los Estados Unidos. Cuba con el tiempo llegará a tener marina que paseará la bandera cubana por el mar con la misma independencia que ondeará sobre la tierra, pero nunca dicha marina será bastante fuerte para imponer respeto a las grandes armadas europeas, y no debe olvidarse que aún naciones como Italia necesitan pactar alianzas para conservar su independencia.

"Los Estados Unidos se proponen tan sólo obtener puntos militares estratégicos que sirvan para la defensa militar de ambos países. Jamás serán destinados a otros usos. Suponemos que el extranjero se propusiera asaltar a Cuba o a los Estados Unidos. Su primer paso sería tomar puertos en Cuba y Cuba no podría por sí sola defenderse de tal agresión. El establecimiento de carboneras en Cuba no da a los Estados Unidos derecho para intervenir en sus asuntos, ni merma su independencia sino que facilita los medios de mantenerla. Compañías extranjeras tienen en Cuba terrenos, muelles y puertos propios y Cuba no puede recibir ningún daño al tratar a los Estados Unidos como trata a compañías o a particulares intere-

sados. El Gobierno de los Estados Unidos sólo pide a la Convención que habilite al futuro Gobierno cubano para que concierte con los Estados Unidos un tratado en que se haga la concesión de determinadas estaciones navales o carboneras, que se convendrán por ambos Gobiernos.

Los Estados Unidos tienen tratados semejantes con otras naciones soberanas. *Esas estaciones o carboneras nunca serán punto de partida para intervenir en el Gobierno interior de Cuba; sólo serán utilizadas para la defensa contra el extranjero. Desde ellas se mirará siempre hacia el mar, nunca hacia el interior de Cuba. Nunca se intentó establecer carboneras con el objeto de intervenir en asuntos propios del Gobierno independiente de Cuba.* Se establecerán con el solo y único fin de proteger los mares de América de invasiones extranjeras, ya sean contra la República de Cuba, ya contra la Nación americana, y se entenderán tan aisladas respecto a la intervención interior como lo está Cuba de cualquier estación americana del Continente. Al dictar dicha cláusula no se tuvo en mente otro propósito que la seguridad exterior de ambos países. *Nunca se intentó hacer de ellas puntos de observación respecto al gobierno interior de Cuba.* Y respecto a su número y situación el asunto que habrán de negociar el Gobierno de los Estados Unidos y el de Cuba, y antes del establecimiento de este Gobierno sería difícil fijar en términos precisos el número y la situación de esas estaciones.

Debido a las instancias del Presidente Roosevelt, antes de haberse concertado el Tratado Permanente se celebró el convenio a que se refiere la cláusula VII de la Enmienda referente a la cesión por Cuba a los Estados Unidos de tierras necesarias para estaciones navales o carboneras. Dentro de la dolorosa realidad que representaba para Cuba esa cesión de parte de su territorio, los diplomáticos cubanos que negociaron ese convenio, procedieron inteligente y patrióticamente, obteniendo que en lugar de venta fuese arrendamiento y que aún éste quedase reducido a solo dos estaciones navales: Guantánamo y Bahía Honda; el mínimo del plural que los Estados Unidos nos podían exigir que entregásemos, conviniéndose también al reglamentar dicho arrendamiento que esas tierras tenían que

dedicarse los Estados Unidos exclusivamente a sus usos públicos, no pudiendo establecer en ellas comercio o industria de ninguna clase.

Ese convenio tiene fecha 16 y 23 de febrero de 1903. El Senado de Cuba lo aprobó el 16 de julio, y el 10 de diciembre se dió posesión a los Estados Unidos de las porciones de agua y tierra para el establecimiento de la Estación Naval de Guantánamo.

Posteriormente, en 1912, aprovechando la circunstancia de que, con la apertura del Canal de Panamá, la Estación Naval y Carbonera de Bahía Honda no ofrecía ya para los Estados Unidos el mismo valor e importancia que tenía antes, nuestro Secretario de Estado don Manuel Sanguily, negoció con la cancillería norteamericana un nuevo convenio por el que los Estados Unidos renunciaban sus derechos sobre Bahía Honda, a cambio de una ampliación en los límites de la Estación de Guantánamo, concertándose al efecto entre dicho Secretario y el Ministro de los Estados Unidos, Mr. Arthur M. Beaupré, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, el Convenio correspondiente.

Pero este nuevo convenio no fué aprobado por el Senado de Cuba ni por el de los Estados Unidos dentro del plazo de seis meses que se señalaba en el artículo V para el canje de ratificaciones, habiendo, por lo tanto, caducado, lo cual no ha sido óbice para que los Estados Unidos abandonaran la Estación Naval de Bahía Honda y ocuparan las zonas correspondientes a la ampliación en la Estación Naval de Guantánamo.

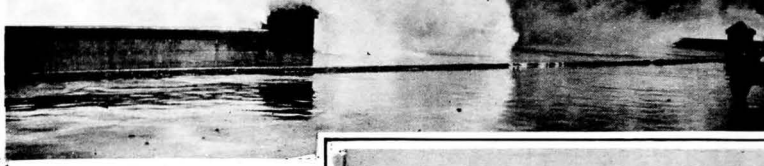
Conveniente sería para ambos países que se iniciaran las gestiones oportunas a fin de reproducir aquel Tratado y legalizar la situación, tanto de Bahía Honda como de Guantánamo.

El día que se lleve a cabo la sustitución del Tratado Permanente por un Tratado de alianza entre Cuba y los Estados Unidos, podrá cancelarse o modificarse el convenio de arrendamiento de la Estación Naval de Guantánamo?

Las declaraciones hechas recientemente por los funcionarios del departamento de Estado y Marina norteamericanos, con motivo de la recomendación hecha en su trabajo por el Dr. Gutiérrez al Presidente Machado en el sentido de aspirar

(Continúa en la pág. 26)

ACTUALIDAD



El ciclón que tantos estragos causó en la Florida, arrasando con West Palm Beach y Miami, se hizo sentir levemente en la Habana, haciendo que las olas saltaran grácilmente a lo largo del Malecón. Esta instantánea fué tomada en la mañana del domingo

La Directiva y numerosos asociados de la Federación Médica de Cuba, reunidos para tratar de los problemas planteados por los médicos cubanos a las casas de salud de los Centros Regionales, tendientes a la defensa de nuestra clase médica y a la mejor asistencia de los enfermos que acuden a los citados centros.



Dr. FRANCISCO HERNANDEZ, Jefe de Inmigración, al que se ha formado causa criminal por irregularidades en el desempeño de su cargo, de las que aparecen cómplices otros empleados de aquel departamento.
(Fotos Kiko.)



Momentos en que el Sr. PALOMINO, Presidente del Ayuntamiento de Santiago de Cuba, pronunciaba su brillante discurso, en la inauguración del monumento erigido a la memoria del ilustre patriota Coronel Rafael Manduley del Río.

El Gobernador BARCELO, el Coronel GONZALEZ VALDES, Jefe del Distrito militar de Oriente, el Sr ARNAZ, Alcalde Municipal, y demás autoridades que asistieron a la inauguración del monumento al Coronel Manduley.
(Foto Moisés Hernández.)



Mr. FRED JAMES ENGLAND, distinguido periodista americano, perteneciente a la dirección del New York Evening Post, que ha llegado a nuestra capital, en compañía de la excursión de banqueros americanos.
(Fotos López y López.)



CARTELES EN ESPAÑA

NUESTRAS GRANDES ENTREVISTAS

—POR— ORTEGA —

BALLESTEROS DE MARTOS

UNO de los periodistas jóvenes más distinguidos; novelista, cronista; uno de los críticos de más certero juicio, y de gran vigor; También autor teatral. Una de sus obras, El heredero, tal vez se estrene en América antes que en España.

1.—¡Méjico y Cuba! Dos países que yo veo en mi imaginación de forma distinta. Para mí, Méjico es un pueblo inquieto vehemente y viril, que tiene la conciencia de lo mucho que puede ser en un futuro más o menos próximo por las grandes riquezas naturales que posee y por el lugar de avanzada que ocupa como representante de una raza y de una civilización homogéneas frente a otro pueblo, hoy el más poderoso de la tierra, con espíritu, idioma y mentalidad opuestos.

Es un pueblo que está en marcha, lleno de sanas ambiciones y capacitado para las luchas que el porvenir ha de ofrecerle. Si en momentos dió la sensación de que parecía no ver los destinos que le estaban reservados y se dejaba dominar por mezquinas pasiones, hoy la sensación que ofrece al mundo es completamente otra.

Contemplado desde lejos, ya no llegan hasta nosotros los groseros ecos de sus luchas interiores por recursables ansias de poder personal, que favorecían los planes del formidable enemigo que se mantenía avizor sobre sus fronteras, y en cambio se perciben sus nobles afanes por seguir con intrepidez y serenidad una línea trazada hacia los más amplios ideales de progreso y de democracia.

Cuba da una impresión más tranquila y estable. No es el caudillo con el arma siempre vigilante, el espíritu en tensión y la voluntad erigida; es el soldado que tras la lucha abandona el fusil y se consagra a las empresas civiles y ciudadanas.

Sus problemas, aparentemente, no son los mismos que los de Méjico, ni su situación idéntica. Para nosotros, la joven República antillana trabaja, prospera y aguarda. Aguarda a que el mundo hispánico forme una sola voz que se deje oír por su potencia en todo el orbe.

Las relaciones intelectuales con España de ambos países han estado mucho tiempo interrumpidas. Hoy parece que van siendo más frecuen-

1.—¿Cuáles son las ideas que usted tiene de México y Cuba, sus escritores y sus relaciones intelectuales con España?

2.—¿Conoce usted personalmente o por correspondencia a algunos escritores mexicanos y cubanos? ¿A quiénes? ¿Quiere opinar sobre ellos?

3.—Si ha estado en México o Cuba, ¿quiere mencionarme algún recuerdo? Si no ha estado, ¿le interesaría ir?

tes y efectivas. Mejicanos y cubanos sintieron—fenómeno explicable—desdén por España y aunque reconocieran los valores intelectuales que aquí había, los consideraban como algo aparte. Sus afectos y sus inclinaciones iban—esta es la verdad—hacia otro lado. Bien es cierto que España tampoco ponía interés verdadero en mantener serias relaciones. Pero no lo hacía por rencor ni por despecho, sino por el orgullo innato de su modo de ser. Cuando la desgracia vino a herirla y la torpeza de sus gobernantes a sumirla en la decadencia, se reconcentró en sí misma, fiando más en la acción del tiempo que en la obra de los hombres. El tiempo haría lo que está haciendo: despertar en los pue-

blos de su origen el amor familiar y engendrar el deseo de un acercamiento espiritual.

Entiendo que todos los hombres que hablamos y escribimos la misma lengua debemos esforzarnos por descubrir las afinidades que nos unen y luchar con denuedo por conseguir que todas las manifestaciones de nuestra vida, así espirituales como intelectuales, nos sean comunes.

2.—Personalmente conozco a muy contados escritores cubanos y mejicanos. De Cuba, fuera de Hernández-Catá y de Insúa, incorporados de hecho a la literatura peninsular, no conozco a nadie. Y por haber leído sus obras, conozco al no-

velista Carlos Loveira y al ensayista Fernando Ulás.

El primero me parece un escritor de empuje, de fresca imaginación y recio temperamento artístico. A mi juicio, lo que acaso le perjudica un poco es un justificado afán de hacer política partidista.

El segundo es una mentalidad robusta y bien equilibrada y ha de dar muy sabrosos frutos.

De Méjico, personalmente conozco a Luis G. Urbina—que es como un hermano mayor, como un maestro y a veces como un padre cariñosísimo mío—, a Carlos Pereira, a González Martínez... y no sé, de momento, si algún otro.

¿Qué he de decir de Urbina, poeta de delicadísima sensibilidad, y cronista de alada pluma y perspicua observación? No quiero que mis palabras se tomen por hijas del hondo afecto que le profeso.

Carlos Pereira, en mi concepto, es una de las mayores autoridades en materia histórica con que cuenta la ciencia hispana. La erudición no ha matado en él el espíritu artístico y así su prosa resulta siempre bella, elegante, clara y precisa.

González Martínez es una de las grandes figuras de la lírica hispánica. En un país de insignes poetas como Méjico, su actual representante diplomático en Madrid hace honor a esa tradición gloriosa.

Por haber leído sus obras conozco a María Enriqueta, cuentista y poetisa admirable, cuya novela "El Secreto" me parece un modelo de sencillez, de ingenuidad, de ternura y de emoción; a Vasconcelos, pensador de alta alcurnia intelectual; a Eduardo Colín, crítico agudo y comprensivo y a dos escritores que han iniciado su labor de muy afortunada manera: el poeta González Rojo y el novelista Fernando Robles. Como director de la fallecida empresa editorial "Biblioteca Ariel", publiqué dos libros de dos escritores jóvenes mejicanos: el poeta Lozano y el novelista Eusebio de la Cueva, de cuya valía, apreciada por mí, queda hecho mérito desde el instante que las juzgué dignas de ser editadas.

3.—Por lo dicho anteriormente, bien claro se desprende que para mí sería una gran dicha poder visitar esos países, que no conozco y sobre los cuales he expuesto con toda sinceridad una opinión que no sé si será

(Continúa en la pág. 28)



Antonio Ballesteros de Martos.

PARA LECTORES AUSTER



En honor a la verdad (y la pintan desnuda), ofrecemos estas fotografías de la escultural cupletista y bailarina DORITÁ CEPRANO, para que nuestros lectores vean que quienes alaban la excelencia de sus facultades naturales para la escena, están en lo cierto.

(Foto Hernández.)

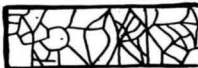
Maltina "TÍVOLI": Vigor, Nutrición, Belleza

GRÁFICAS de la SEMANA

El viernes último tuvo lugar, en la Sala Capitular del Ayuntamiento de la Habana, el acto de hacer entrega al General PABLO MENDIETA, Jefe de la Policía Nacional, de la medalla de oro que la Cámara Municipal acordó donarle en reconocimiento



to a sus servicios prestados en el desempeño de los cargos que ha ocupado. En esta foto aparece el General MENDIETA, acompañado del Gobernador interino Sr. ERNESTO LOPEZ, y algunos asistentes al acto.



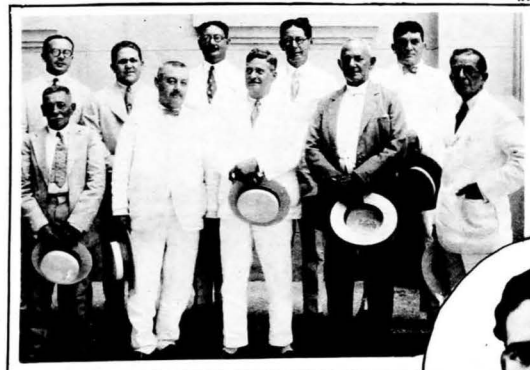
El Sr. FROYLAN MANJAREZ talentoso periodista mexicano que, en unión del General Castillo Tapia, prepara el gran número Pro Cuba del semanario mexicano Gladiador. Esta edición está inspirada en un alto ideal de confraternidad hispanoamericana y presentará colaboraciones especiales de los más brillantes escritores de Cuba.



Procedentes de New York y dirigiéndose a San Francisco de California, donde asistirán a una Convención que se celebra allí todos los años, llegaron el lunes pasado a nuestro puerto, en el vapor Finland, ciento setenta y cinco banqueros americanos. Aquí aparece un grupo de los distinguidos visitantes, poco después de desembarcar.



El ingeniero GUILLERMO CASTILLO TAPIA, General del Ejército Mexicano y una de las personalidades políticas más significadas de su país, que en su carácter de Subdirector del semanario Gladiador, se encuentra entre nosotros con el fin de recoger material literario para una edición extraordinaria que dicha revista dedicará a nuestra república.



La comisión de colonos que, el jueves último, visitó al Sr. Presidente de la República, para exponerle su acuerdo—tomado en Cienfuegos el día 12 del actual—de fundar la Asociación Nacional de Colonos.



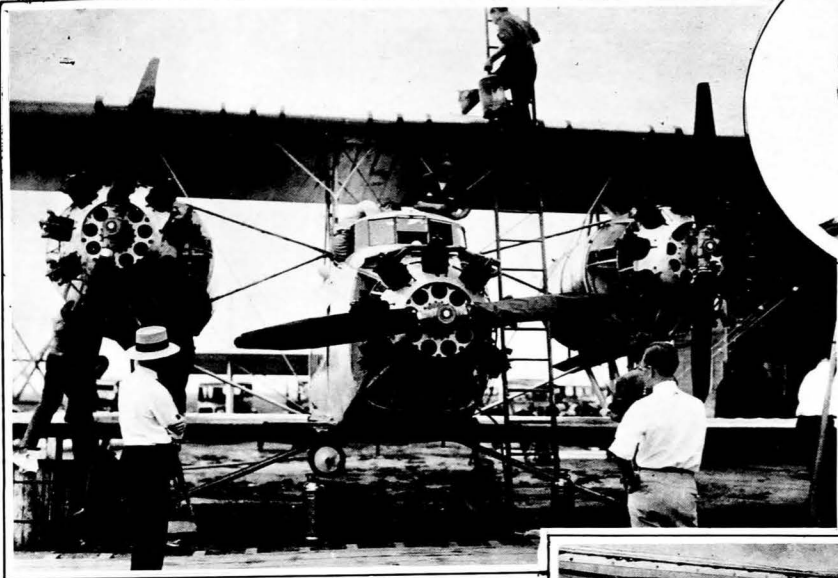
El Dr. HERNANDEZ CARTAYA, Secretario de Hacienda, fotografiado en el muelle, en compañía de los familiares, personalidades y amigos que acudieron a darle la bienvenida, al regreso de su viaje.

El Sr. ENRIQUE SERPA, uno de nuestros más cultos y brillantes escritores, actualmente Jefe de Información de nuestro colega El Mundo que ha sido nombrado Director Técnico de la revista Chic.

(Foto Kiko.)



NEW YORK PARIS



Capitán RENE FONCK, Jefe del colosal vuelo New York-Paris sin escalas, que debido al mal tiempo que se ha presentado, se ha visto obligado a posponer la proeza del siglo que descifrará la incógnita de las ventajas del aeroplano en vuelo de grandes distancias.

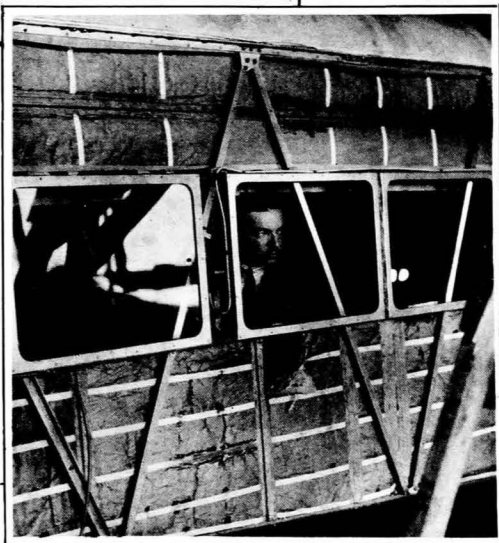
(Fotos Underwood)

Esta hermosa fotografía nos da una idea exacta de lo que es el gran avión "Sikorsky" que empleará el Capitán Fonck, en la travesía New York-Paris sin escalas. Nótese el tamaño enorme de los tres motores de 425 H. P. cada uno que impulsarán al coloso pájaro, en su conquista del aire.

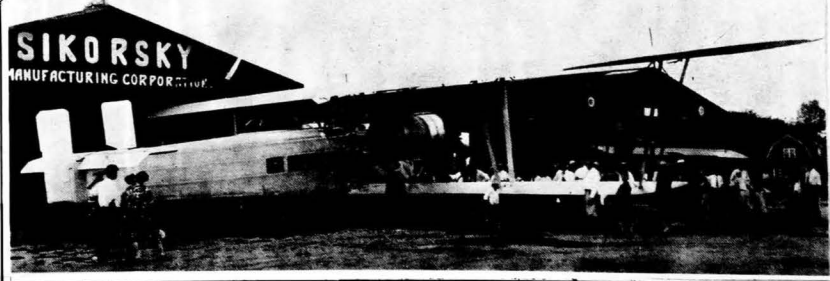
Esta hermosa fotografía es de René Fonck, examinando el interior de la cabina que los abrigará en la travesía de 48 horas a través del Océano Atlántico. Fonk y sus valerosos compañeros llevan en esta cabina todo lo necesario para poder extender el viaje si se hace necesario.



Capitán HOMER M. BERRY aviador naval que durante la guerra prestó valiosos servicios a la nación norteamericana, será quien acompañará a René Fonck en su vuelo trasatlántico.



Vista general del aeroplano "Sikorsky" visto desde atrás, pudiéndose apreciar claramente el tamaño tan grande de la cabina que ha sido hecha expresamente para llevar pasajeros.





(Foto Rouers)



Las oficinas de la Gr...
tará en breve, acaban...
asistencia de distingui...
el Ministro de Cuba...
Legación; el Ministe...
Procurador de la Re...
TIERRA



El Presidente ELÍAS CALLES, acompa...
ñado del General ÁLVARO OBREGÓN.
Esta fotografía es la última en que aparece
el ex-presidente de México, antes de su se...
cuestro por los indios yaquis, la semana
pasada.

Grupo de invitados a la co...
mida que los artista cubane...
s de Montparnasse ofre...
cieron al arquitecto cubane...
BENS ARRATE, por su...
actuación brillante en la...
Ecole des Beaux Arts de...
París y el éxito obtenido...
en el concurso de diploma...
s para el Palacio de Ju...
sticia de la...
Habana.



Poco tiempo antes de...
la muerte de RO...
DOLFO VALEN...
TINO, fué tomada...
esta interesantísima...
fotografía en que...
aparece el gran pi...
ntor cubano FEDE...
RICO BELTRÁN...
MASSÉS haciendo...
un retrato al ídolo...
de la pantalla.

(Fotos Underwood)



LUCRETIA GODDARD, de...
San Carlo Opera Co., es la "prima...
donna" más joven que se haya...
presentado en los Estados Unidos.
Solo tiene diez y siete años y ha...
realizado una verdadera creación...
en el papel...
de Margarita, de Fausto.



Un aparato, que solo puede ca...
lificarise de...
horrendo, ha sido ideado por la...
bailarina CARLENA DIAMOND...
para darle "más...
vida" al Charleston. Este...
consiste en un...
zapato "ortofónico" con un...
timbre estridente, fijo al...
tacán, que resuena a cada...
paso, y una puntera de alu...
minio con agujeros, que...
produce un chirrido desagradable...

El General Von HINDEMBURG,
Presidente de Alemania, aparece...
aquí con su guardia militar...
después de asistir a la...
solemne ceremonia con que...
se celebró el aniversario de...
la fundación de la República...
Germana.

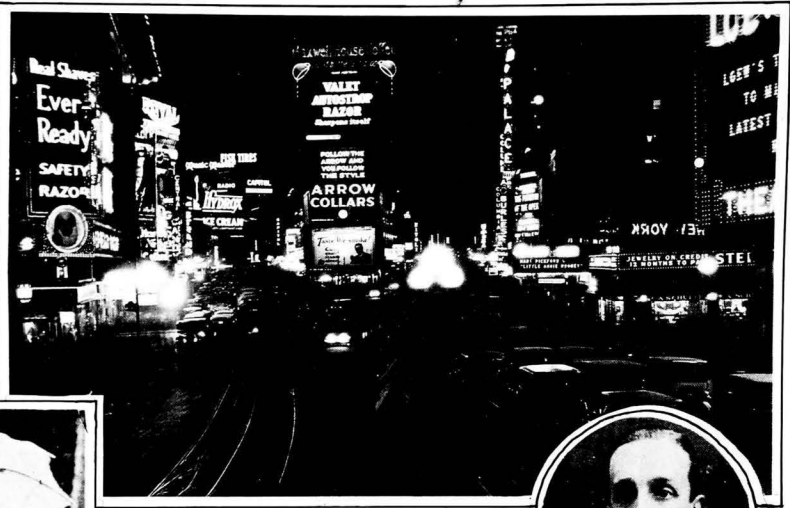


Estos aeroplano...
aéreo entre...
cuyo pres...
ina

Gráficas Mundiales



Recepción Mexicana a Cuba, que nos visitó inauguradas en Ciudad México, con la personalidad. En este grupo aparecen: el general ALEMÁN, y el Secretario de la Legación en España; el Lic. ROMEO ORTEGA, el Sr. GARCÍA; el Senador LAGUNAS y el Sr. GUERRA ESCALADA, y otros.



Esto, que casi parece un fantástico efecto de escena, es el espectáculo que, noche tras noche, se repite en Broadway, la resplandeciente "Gran Vía Blanca". Los anuncios luminosos, en aplastante profusión, asisten al constante desfile del tráfico más intenso de la tierra



Estas tres fotografías del General BERENGUER, el rey ALFONSO y el Dictador PRIMO DE RIVERA, fueron tomadas unos días antes de estallar la rebelión que tan malos momentos hizo pasar a los que rigen los destinos de España. El General BERENGUER, sobre todo, no podía haberse retratado más oportunamente.



Miss CHIEKO MATSUI, celebrada estrella cinematográfica japonesa, ha lanzado una pintoresca moda por tierras de Madame Crisantemo: sombrillas utilizadas como antenas receptoras de radio.



Estas eran las delicias del home sweet home de JACK DEMPSEY, antes de que el campeón iniciara su training. Obligada ahora a separarse de su esposa hasta la celebración de la pelea, ESTELLE TAYLOR ha decidido "enclaustrarse" en Hollywood.



Aviones, todos de metal, fabricados por Ford, establecen desde hace más de un año el servicio entre las ciudades de Tampa y Miami, y pertenecen a la empresa The Florida Airway Corp., dirigida por el Comandante Chambers, acaba de anunciar que en el mes de diciembre próximo inaugurará un servicio regular de pasajeros y correspondencia entre Miami y la Habana.

ACTUALIDAD DEPORTIVA



A pesar de la tarde gris y de la lluvia pertinaz, aquí podemos ofrecer a nuestros fanáticos, una vista del "divino" ZAMORA devolviendo uno de los terribles "shots" de las huestes cubanas. Zamora es único, al menos, es la opinión de los que saben de estas cosas.



RICARDO ZAMORA el mejor portero que se conoce en España y que es la estrella máxima del club visitante. Zamora sugestionó a los miles de fanáticos que llenaron los terrenos de Almenares Park, con su manera brillante de manejar el redondo balón.



Los primeros fanáticos que asaltaron el vapor de la United Fruit que trajo a Cuba a los jugadores del "REAL DEPORTIVO ESPAÑOL". Banderolas de todas las sociedades se veían flotar por todos lados.



Al finalizar la actual temporada de verano queremos felicitar al Club Hípico de Cuba por contar con elemento bien disciplinado y tan valioso, como el que bajo la dirección hábil de su jefe Pepe Granda desempeñan el cuarto de cálculos del Hipódromo. Son ellos: Regino López (hijo), Aristides Ruiz, Ceferino González, Armenio Díaz, Juan Larrinaga, Armando López y Pepe Granda.



Esta vista es una demostración de lo arraigado que está en balón-pié en Cuba. Miles de fanáticos de todas las nacionalidades, se disputaron el pasado sábado, el honor de estrechar las manos de los muchachos que venían a Cuba a demostrar en la Perla de las Antillas el valor de los deportistas españoles.



La selección cubana de balón-pié que no pudo contrarrestar el coraje de los visitantes, y que tuvieron que contentarse con hacerles una tenaz resistencia, habiendo solo permitido a los visitantes que hicieran cuatro "goals".



El Sr. Presidente de la Federación de Balón-Pié, Mr. Campbell leyendo el sentido discurso con que inauguró la serie Cuba-España que resultó el acontecimiento deportivo mayor del presente año. No cabía un solo espectador más cuando dió comienzo el encuentro y a pesar de lo desapacible del tiempo, los fanáticos estaban allí como si fueran soldados en campaña.



El equipo de balón-pié "REAL DEPORTIVO ESPAÑOL DE BARCELONA" que el pasado domingo en su primer encuentro contra la selección cubana, obtuvo un triunfo decisivo, demostrando que la fama de que venía precedido era completamente justificada. Los invasores hispanos dejaron en blanco a los criollos, habiendo hecho el equipo visitante cuatro "goals".

DE TODO UN POCO

El Club Hípico de Cuba ofreció un cordial almuerzo al Hon. Sr. Presidente de la República y en dicha reunión cristalizó la feliz idea de la CUADRA CUBANA habiéndose levantado el fondo necesario, para la adquisición de cuatro valiosos ejemplares, que le disputarán los primeros lugares a las mejores cuadras que vendrán a Cuba este invierno. Junto al Presidente se ven conocidas personas del mundo hípico. Entre ellos el presidente del Club doctor Dolz y también asistió el Sr. Flynn.

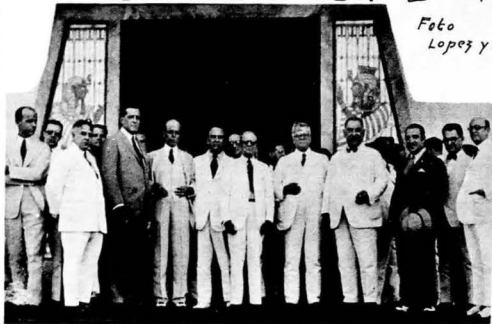
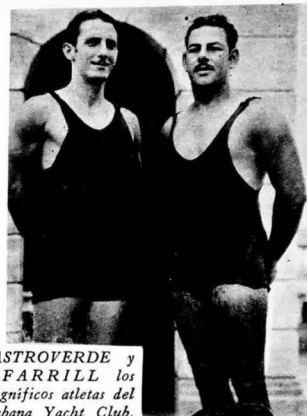


Foto
Lopez y Lopez

(Fotos Kiko)



CASTROVERDE y O'FARRILL los magníficos atletas del Habana Yacht Club, que obtuvieron los primeros lugares en cincuenta metros de espalda y "diving". Estos dos valerosos atletas serán nuestros defensores en nuestra invasión azteca.



LIONEL SMITH, el gran muchacho del Club Náutico de Varadero que en la competencia de 400 metros de frente no tuvo opositor, pues "Titó" Silverio, el gran nadador de cortas distancias no pudo hacer nada contra el "cangrejito" que ésta vez caminó para adelante dejando mal aquel dicho de que los cangrejos siempre marchan para atrás.



Los lobos de mar del Habana Yacht Club, homenajearon al Jefe de la Marina Nacional OSCAR FERNANDEZ QUEVEDO con motivo de su merecido ascenso. En esta foto además del "homenajeado", vemos al Presidente de la Habana Yacht Club, Sr. Charles Morales, al Comodoro Sr. Peter Morales, Pablo Villegas, Victor Mendoza y otros.

SILVIO O'FARRILL ejecutando uno de los magníficos "dives" que le valió obtener el primer lugar. Silvio será un gran opositor en las competencias inter-americanas que se celebrarán en la capital de los Estados Unidos Mexicanos.



Equipo de "Relay" de la Universidad Nacional que obtuvo un gran triunfo en los 400 metros. Este valioso equipo lo forman: HORACIO TAVIO, PEDRO SOLANA, JORGE VILLOLDO y el gran TITO SILVERIO. SILVERIO barrió con los honores en 50 metros de frente, 200 metros de frente, 100 metros de frente y "relay".



Otra perfecta demostración de "diving" que arrancó nutridos aplausos de los cientos de espectadores, que a pesar de lo impropio del tiempo, llenaban los muellecitos del Habana Yacht Club.



He aquí caros lectores al Dr. FIFI BOCK con sus queridas "sardinas" que le han proporcionado al equipo de natación de la Universidad Nacional dos resonantes triunfos, en el corto tiempo de dos semanas. Como si éstos muchachos no fueran suficientes, "Bebo" Smith el temible cangrejero será un nuevo caribe el próximo año.

El Rincón Caliente

~ DANZÓN ~

.. por Julio A. Manrique Yera ..

Piano

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system has a treble and bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system features a first ending bracket over the final two measures of the treble staff. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system includes a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) in the bass staff. The fifth system is labeled 'OTRA' and includes a second ending bracket and dynamic markings 'dolce.' and 'ff'. The sixth system concludes the piece with a 'pp' (pianissimo) marking and a measure number '89' above the staff.

84

8a

OTRA

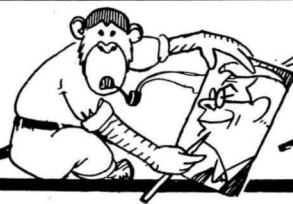
No hay sino una **PIANOLA** que es la construída por la Compañía

AEOLIAN

La palabra "Pianola" es la marca de fábrica de estos universalmente famosos Instrumentos LA AUTENTICA PIANOLA NO CUESTA MAS

O'Reilly, 61 **Casa Giralt** Tel. A-8336

Monos de la



Semana

SI ALGUNOS PASQUINES
SE PUSIERAN "LA TOGA VIRIL"

PARTIDO INUTIL
PARA CONCEJAL



JOSÉ DOLORES CATIBIA
(LOLITO)

BRUTO PERO BUENO PARA
HACER QUORUM (COGE SI PUEDE)

PARTIDO PORELEJE
PARA REPRESENTANTE



CRISPIN CARECEMENTO
O MAS DESPRESTIGIADO DEL
RRIO, PERO FIEL A SU
PARTIDO (SI LE PAGAN BIEN)

PARTIDO SABROSÓN
PARA CONCEJAL



ROMULO MANTECA

Reelecto no se sabe
porque, no da ni dió
un golpe, pero coge
golpes y lo que caiga.

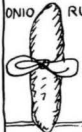
PARTIDO GUATACA
PARA SENADOR



JABONIO C PILLÓN

ORGANIZADOR DE BANQUETES,
TIMADOR DE CUBIERTOS, AGENTE
DE COMELONAS, REPRESENTANTE
DE FONDAS Y RESTORANES,
EX-GUERRILLERO Y ANEXIONISTA,
EXMIEMBRO DE TODOS LOS
PARTIDOS DESDE 1902

PARTIDO LIBRE
PARA GOBERNADOR



NO SABE
HABLAR
PERO SABE
CALLAR
INTIMO DE
CUESTICA

NERÓN SOLÍS ALVAREZ
(ALIAS ARROYITO NUEVO)

EXPERTO EN ATRACOS, SE-
LECCIONADOR-PERSEGUIDOR
DE SELECCIONADORES. HA
ESTADO EN EL PRINCIPE
SOLO DIEZ VECES.....

¡Y MATÓ A SU
MADRE!

**PUEBLO
PEPE CANDELA
ES TU ENEMIGO**

**LO HICE MAL
Y LO HARÉ PEOR
CUESTICA**

PARTIDO DESESPERADO
PARA CUALQUIER COSA
HILARIO OSAMENTA
Y DELGADO



TIENE HAMBRE
SE CONFORMA CON
CUALQUIER BASURA, AVUN-
QUE SE METAN CON LA FAMILIA

EL PAPEL Y LA PARED AGUANTAN TODO

Ruinas del Corazón

François Coppée

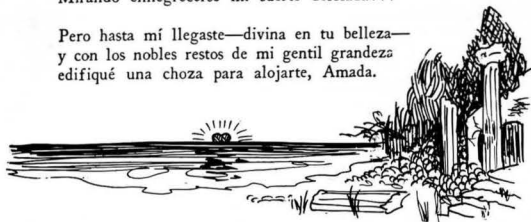
(Traducción de Nicolás Bayona Posada.)

Mi corazón? ... Lo mismo que un palacio romano de granitos selectos y mármol de colores. Y pasiones hambrientas por calmar sus ardores, lo invadieron con hachas y puñal en la mano.

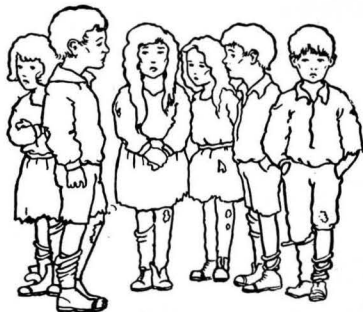
En ruinas convirtióse. Ni un solo ruido humano. Viboras y lagartos. Seco jardín sin flores. Hundidas las estatuas en lóbregos negros. Borrados los senderos por el tumulto insano.

Así viví... Llorando sobre las negras ruinas... Sintiendo las punzadas del cardo y las espinas... Mirando ennegrecerse mi suerte desolada...

Pero hasta mí llegaste—divina en tu belleza— y con los nobles restos de mi gentil grandeza edificué una choza para alojarte, Amada.



El País de los Niños Tristes



"Nada más triste que un niño triste"

Tenia que desaparecer por fuerza, pues tal país sería el de los niños quietos, raquíticos e idiotas. Pero en muchos hogares se establece una lucha terrible y ruidosa entre el niño sano y travieso y la madre y las hermanas geniosas y regañonas que procuran entristecer a los chiquitines.

Sus achaques femeninos las tienen en esa tensión morbosa y les agrían el carácter. Ese mal genio, que no es tan natural ni lógico, se debe a su condición de mujeres y madres. Deben tomar un tónico a propósito, que las apacigüe y alegre. No hay mejor reconstituyente de la mujer, ni mejor restaurador de la alegría del hogar que el famoso e

INFALIBLE CARDUI

que le devolverá la tranquilidad de los nervios, pues regulariza sus funciones, y así desaparecerá el mal genio, y volverá la alegría, la luz y la felicidad a su hogar que ahora parece una jaula de grillos. Ud. pide CARDUI. No reciba Ud. nada, si no es el CARDUI. Todas las farmacias lo venden. Si no, avisenos para proveer a la que no lo tenga. Soliciténolo y le obsequiaremos un utilísimo folleto "TRATAMIENTO CASERO" de los achaques femeninos.

U. S. A. CORPORATION, MANRIQUE 86, HABANA, CUBA.



Le duele algo?
Tome
Trimalta



TRIPLE EXTRACTO
DE MALTA

Y VOLVERÁ A SENTIRSE

JOVEN

FUERTE

Y SANO

Cía. CERVECERA
INTERNACIONAL S.A.

USE LAS FRUTAS
DELICIOSAS

Libby's



Libby, McNeill & Libby
San Ignacio, 87
Habana.

En Defensa... (Continuación de la pág. 12)

Cuba a esa cancelación, prueba que no es cosa muy fácil de lograr porque parece le es necesaria a los Estados Unidos dicha Estación para sus fines militares. Pero ¿es esto realmente así?

Conveniente sería que se fuera formando en nuestra República atmósfera en este sentido, de manera de llevar al ánimo de todos los cubanos el ideal y la aspiración de que nuestra patria debe ser absoluta y totalmente libre, en su gobierno y administración, en su suelo y en su vida económica.

A todo ello deben aspirar ciudadanos y gobiernos.

Por lo pronto el Gobierno de Cuba debe gestionar la legalización del segundo convenio referente a las es-

taciones navales, para que, no solo de hecho, sino de derecho, Cuba vuelva a tener Bahía Honda, y la concertación de un nuevo convenio de arrendamiento de Guantánamo, ejerciendo siempre el Gobierno cubano una estricta vigilancia para que no se infrinjan ninguna de las cláusulas de ese arrendamiento, ni los Estados Unidos se extralimiten en las mismas.

Y, desde ahora, ir pensando todos los cubanos, o por los menos aspirando, a que no tengamos nuestro territorio manchado de negro por una estación naval y carbonera extranjera, en la que flota una bandera que no es la nuestra, aunque esas tierras sean cubanas y solo las tengamos arrendadas a los Estados Unidos.

Destruye las Causas de las Caries



Son Mayoría los Dentistas que Recomiendan
Crema Dental Colgate

Prevenir es el fin que persigue la ciencia dental. Las causas de las caries en la dentadura, deben ser eliminadas.

Los hombres de ciencia dicen que un buen jabón y yeso extrafino, son los mejores ingredientes de una crema dental. Ellos se encuentran en la Crema Dental Colgate. Usela Vd.

Colgate & Co.
Establecidos en 1806

Starks Incorporated
Arsenal 2 y 4 - Habana



MAGNESIA

ERBA

5¢

ESTÓMAGO SANO

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

LAS MANOS: (Continuación de la pág. 10)

poner que se hagan las cosas, sino que se adelanta a su ejecución y las perfecciona conforme a sus tendencias, mezclando sentido práctico con espíritu de idealismo. Esa dualidad es la que preside su carácter. Su entusiasmo, precipitado a veces, lo conduce a la acción impulsiva, pero sus manos saben llevar bien el timón de la nave de un Departamento, y saben convertir en éxito lo que parecía inminente fracaso. Los dedos de sus manos, más cortos que la palma, indican rapidez de acción, y la línea angulosa de su pulgar acusa su pronunciada cualidad de originalidad y un absoluto desprecio del peligro. Este obra sobre él como un estimulante y hace poner más alerta sus sentidos.

En la cruz de su mano aparecen luchando juntas varias cualidades al parecer antagónicas: sentido común práctico definitivamente definido, idealismo artístico francamente opuesto al sentido común, y tendencia altamente romántica y aventurera. Tan rápido es el vuelo mental del sentido intuitivo en el Dr. Céspedes, que parece estar subconscientemente preparado para toda emergencia. Los problemas, tan pronto lo asaltan, le encuentran en el acto provisto del recurso necesario para afrontarlos, desprendido de su gran capacidad intelectual para llevar hasta el final sus esperanzas y sus proyectos.

La labor que tienen que llevar a cabo sus manos será aligerada por muchas otras manos que persiguen su mismo ideal de engrandecer la República. Y el pueblo confía en él y espera.

El actual Secretario de Obras Públicas tiene en cartera planes aún más vastos que los ya enunciados, para el embellecimiento de la Capital, porque así lo hemos leído en la estructura plástica de su mano, donde el pulgar situado muy bajo y la forma espatulada del anular indican gran versatilidad y deseo de acción. Un poder extremo de versatilidad es algunas veces peligroso para una persona de disposición impulsiva; quizás en algunas ocasiones el interés del Secretario por la consecución de sus ideales tenga que luchar para aplicarse un freno sedativo. Lo que sí es muy cierto es que si se le retrasa la oportunidad para aplicar su

talento y no se dan numerosas salidas a sus naturales inclinaciones artísticas, su obra será menos inspirada al sentirse así obstaculizado.

Si durante el tiempo que desempeñe su cargo, el Secretario pudiera conservar los edificios de la Habana antigua, vetustas construcciones que encantan por la dignidad y sencillez de su arquitectura, mucho ganaría el centro cívico de la Capital, sobre todo si esas reliquias se dedican a museos de tesoros históricos y trofeos del mar, como es el sueño del propio Dr. Céspedes y de Conrado Massaguer. Entonces la Habana añadiría a sus encantos naturales mucho de interés para sus habitantes y para los turistas que vienen de muchas partes a admirar esta Cosmópolis marítima de los Trópicos. Y si las manos que rigen los destinos del Municipio colaboran con las del Secretario de Obras Públicas para embellecer la urbe; convirtiéndola en un trasunto de la antigua Atenas o de Alejandría, ciudades donde al igual que en la Habana el clima invitaba a sus moradores a vivir todo el año casi al aire libre, entonces podrá decirse que las manos del Dr. Céspedes tienen poder magnético y electrizan las demás manos, comunicándoles el fluido de su actividad progresista saturada de ideal.

Si en la víspera de Navidad se propusieran las manos del Dr. Céspedes alzar un gran Arbol Cívico brillantemente iluminado bajo el cielo estrellado de la noche tropical, dado en mágico espectáculo a los vecinos y turistas confundidos en el Malecón y el Prado, no habría manos mejor guiadas que las del Secretario para celebrar generosamente la mística fecha.

Ninguna satisfacción sería mayor que esa para él, cuyo más grande interés como gobernante —emulando en esto al gran Pericles— es el bienestar y la dicha de su pueblo. Así como tampoco habría nada que hiriese tanto su amor propio como ver que su país diese un paso atrás en la marcha progresista que ha comenzado en la Habana y se extenderá a las provincias, donde se siente repercutir el ímpetu del gran movimiento iniciado para reconstruir la ciudad capital de la República.



—y efectivamente está limpia.

Limpia por la sencilla razón de que de 80 a 92 por ciento de los microbios dañinos que son capaces de producir enfermedades se destruyen y eliminan de la boca usando Kolyynos; Limpia porque la película que se forma en los dientes se disuelve completamente, como si jamás hubiera existido; Limpia porque los restos de alimentos que se adhieren a los dientes se desalojan y eliminan.

El aseo de la boca con la Crema Dental Kolyynos es un verdadero placer. Kolyynos limpia perfectamente la dentadura, no gasta el esmalte que es la coraza protectora del diente, y evita el dolor de muelas, las caries y otros males. También es económica debido a su preparación en forma concentrada: no es necesario usar más que un centímetro de la crema cada vez.



CREMA DENTAL KOLYNO'S

EL REGALO INDICADO PARA BODAS Y ONOMÁSTICOS.

LA NUEVA VICTROLA ORTOFÓNICA

Vda. de Humara y Lastra, S. en C.
Distribuidores de la Victor Talking Machine Co.
Riela (Muralla) 83 y 85
Teléfonos A-3498 y M-9093

SI QUIERE UD. ESTAR SANO
TOME SIEMPRE
VERMOUTH "QUIJANO"

AGENTES EXCLUSIVOS:
H. MARTÍNEZ & CO., S. EN C.
SAN IGNACIO, 46 Y 48

CARTELES...

(Continuación de la pág. 14)

justa; pero que desde luego es hija de un afecto hondo y de un interés de día en día más creciente.

Ballesteros de MARTOS

Melchor Fernández Almagro.

EN unas cuartillas sagaces y penetrantes, Melchor Fernández Almagro, crítico y ensayista de los más cultos y bien dotados, responde a nuestra encuesta. En sus contestaciones plantea agudos problemas. Obliga a meditar unos instantes. Es, sinceramente, amigo de América.

—Ningún deseo posee mi ánimo con tanta fuerza como el de ir a América. Méjico y Cuba, desde luego, representan solicitudes muy poderosas. Pero he procurado siempre, en la medida de lo posible, salvar la distancia con lecturas que me faciliten el conocimiento de aquellos países tanto en la esfera literaria como en la histórica y política. Circunstancias que todos conocemos determinan que las letras de aquellos países no puedan juzgarse con un criterio puro y simplemente estético. O mucho me equivoco, o en pueblos de reciente nacimiento a la vida de la independencia—con todo lo que esto supone de fiebre ideal, de energía, de confusión—no puede darse con caracteres específicos el escritor "puro". Más bien ha sido frecuente, casi en toda América, que los hombres de letras hayan tenido que serlo también de acción, "acivilando" su Musa, alternando el canto y la pelea, haciendo a la vez de escritores, tribunos, soldados y diplomáticos. Claro que en esta mezcolanza, el artista sale perdiendo, pero realiza su condición de hombre. Yo siempre admiraré a los grandes caracteres por encima de todo. José Martí, por ejemplo, no tiene gran cosa que ver, a mi juicio, con la literatura como disciplina estética. Pero es "nada menos que todo un hombre". Y esto importa mucho.

—No creo que sea fácil comprobar en casos concretos la doctrina

que Henríquez Ureña—a quien admiro mucho—institúa—y conste que no tengo el texto a la vista—cuando trató de ver un rasgo de literatura mejicana en cierto sentido de la medida, en el orden, en el impulso contenido. Más bien creo que prevalece el arrebato. Yo pienso en Rodríguez Galván, en Ignacio Ramírez, en Justo Sierra, incluso en Manuel Acuña, cuyo "Nocturno" que tantos saben de memoria es un canto frenético de amor. Viniedo a tiempo presente, pienso en la prosa acerada y elocuente de Vasconcelos, escritor de alta tensión. Solamente quienes por ausencia—moral o material—han dejado de respirar aquel ambiente tan electrizado, ganan el punto clásico de mesura a que antes aludo. Este creo ser el caso de Amado Nervo, de Icaza—a quien traté mucho—, de González Martínez, de Alfonso Reyes—al que tengo por uno de los espíritus más lúcidos y firmes del mundo hispanoamericano—, de los jóvenes como González Rojo o Villaurrutia. La energía con que Méjico vive su propia historia es una lección para los pueblos decaídos. Y es lo mejor del caso que la audaz conquista de su porvenir no estorba a las investigaciones del pasado. También disputo ejemplar el empeño con que Méjico rastrea los orígenes de su civilización, alumbrando los esplendores de su vida precolonial.

—Me refería antes, incidentalmente, al cubano José Martí. Recordando el hilo, he de decir que cuando la vida, con todo su ímpetu, desborda sobre el Arte, no debemos asustarnos por ripio de más o de menos, por esta o aquella deficiencia técnica. La "Plegaria a Piu" de Plácido es de lo más impresionante que pueda leer un español. Varona, en otro orden, me ha inspirado siempre el mayor respeto. Y quien, como yo, conozca a Mariano Brull y a José M. Chacón, sabe bien que en Cuba, despejado ya el cielo, apunta una nueva literatura llena de vigorosas promesas.

Melchor Fernández Almagro.



¿ES ESTE SU HIJO?

cansado, triste, abatido, una víctima de la mala nutrición, imposibilitado de unirse a sus compañeros de juego. Aliméntelo con TODDY, la mezcla de los alimentos más perfectos de la naturaleza. Rico en proteína y vitaminas. Enriquece la sangre, dá músculos. Ayuda a la digestión.

EXIJA "TODDY"—NO ADMITA OTRO PRODUCTO



TOME
TODDY
FRIO O CALIENTE

PIÑEIRO y POSSE
FOTÓGRAFOS.

General Carrillo, 36

↓ L A ↓ HABANA ↓

Para recibir muestra gratis de Glax-Ovo llene y corte el cupón y envíelo a Glax-Ovo, Manzana de Gómez 320, Habana, junto con 10 cts. en sellos de correo para cubrir parte del gasto de Franqueo Certificado.

Nombre _____

Calle No. _____

Localidad _____

Desee Glax-Ovo para caso de _____

¿Falta Energía y Vigor?

La vida moderna es intensa y agitada y el incesante desgaste físico y mental que ocasiona ha de reponerse de continuo para que no nos hallemos acobardados a la mitad de la jornada. Una cierta vitamina reponese diariamente el fósforo consumido por el cerebro y las células nerviosas. Glax-Ovo

la contiene. Glax-Ovo es elaborado de elementos fortificantes que combinan todos las vitaminas y en elevadísima concentración la del Aceite de Hígado de bacalao. La cual es extraída después de separar la grasa que imparte su gusto y olor. Glax-Ovo reconstituye del desgaste físico y nervioso

GLAX-OVO

(No confundir con Glaxo)

CONCENTRADO VITAMINICO — TONICO RECONSTITUYENTE

Glax-Ovo es económico — es sabrosísimo — no precisa añadirle leche



misterioso cuyo secreto ella sola conocía.

Un corpiño trenzado y abierto al frente dejaba entrever una blusa ricamente bordada, único lujo permitido en el traje de Bitti, y bajo la falda corta de alpaca asomaba otra falda más larga de muselina blanca.

Una muchedumbre alegremente trajeada llenaba las estrechas calles y la plaza frente a la iglesia.

A cada instante tropezaba con gordoseros que con manos extendidas y voces monótonas y quejumbrosas pedían limosna a los transeúntes.

Las aldeas cercanas habían contribuido a engrosar la muchedumbre, y la plaza del mercado de Bitti, bajo el radiante sol de septiembre, presentaba un cuadro deslumbrador, al que servían de marco primorosos los frescos y verdes campos que se vislumbraban en la distancia.

"Zia" Batora seguía su ascensión sin reparar en la multitud y al llegar a la iglesia, se detuvo e hizo el signo de la cruz ante una de las innumerables procesiones que estaban pasando.

Una de las características de la fiesta de los Milagros, era que cualquier devoto que diese a la iglesia una contribución de uno a cincuenta "scudi" tenía derecho a una procesión. Tenía primero un sacerdote con una vela encendida y seguido de una fila de fieles de diferentes aldeas que llevaban los estandartes de sus congregaciones religiosas. Cada procesión daba una sola vuelta alrededor de la iglesia, volvía a entrar y salía otra vez para cumplir con otro contribuyente; de manera que en una sola mañana podían te-

ner lugar docenas de procesiones iguales.

Contrastando con toda esta solemnidad, los de espíritu frívolo se entregaban a uno de sus bailes típicos, el "duru-duru", en el otro extremo de la plaza.

Estaba la diversión en todo su apogeo, apesar del polvo y del sol, y los vendedores de refrescos circulaban entre el gentío ofreciendo consuelo al hambriento y al sediento.

"Zia" Batora entró en la iglesia. Rebosaba esta de gente de diferentes comarcas, distintas también en trajes y lenguaje, y muchos de los cuales habían venido de lugares muy distantes, los pies descalzos y las cabezas descubiertas.

De la abigarrada asamblea se levantaba un confuso murmullo que casi era un escándalo, y todas las mujeres parecían estar hablando al mismo tiempo inconscientes de la babel que creaban.

"Zia" Batora, a la fuerza se abrió camino por entre el gentío y a su paso levantaba enérgicas protestas por sus codazos y empujones; pero al fin logró llegar hasta un lugar cerca del centro de la iglesia donde ella acostumbraba arrodillarse.

—¿Qué sucede?—preguntó a una conocida.

—Es una muchacha poseída por un espíritu maligno—respondió la otra en un tono excitado.—Después de la misa vá a ser exorcizada y permita el Señor que nuestra Madona haga un milagro. La noticia se ha extendido por toda la multitud y todos tiemblan de miedo y horror. Créese que el alma perdida perte-

(Continúa en la pág. 31)

NARCISSE DE CHINE



EL perfume seductivo del bello narciso queda cautivo en un surtido fascinador de artículos de tocador perfectos, creaciones del afamado perfumista francés, Vivaudou.

Si Ud. desea rodearse de un ambiente todo suyo de delicadeza, el Narciso de China le prestará un auxilio irresistible.

V. VIVAUDOU, INC.
Paris New York

Linternas eléctricas

EVEREADY

SEGURAS—DURABLES
EFICIENTES



Las linternas eléctricas Eveready con los nuevos estuches listonados son más atractivas que nunca. Tienen muchas ventajas que sólo se encuentran en las Eveready. Los modelos perfeccionados satisfacen todas las demandas de luz artificial dentro y fuera de la casa. Ocurra a los establecimientos donde están de venta.



Toda clase de lámpara de halógeno mejora si se usan en ella las baterías Eveready

Pida siempre las baterías para radio Eveready



Generalmente después del baño, el cabello se muestra indomable al peine. Unas cuantas gotas de

TRICOFERO BARRY

harán que el cabello se vuelva saludable, sedoso y brillante, RICO PERFUME.



En defensa de su vida debe usar el insecticida más eficaz y rápido para exterminar Moscas, Mosquitos, Cucarachas, Chinches, Hormigas, etc. Es infalible, de olor agradable y NO mancha la ropa más fina. Es inofensivo a las personas y animales domésticos.

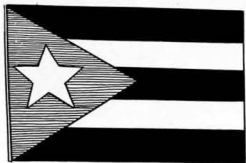
Método Rápido para Suprimir las Arrugas

(De La Guía de Belleza)

¿Si la mujer moderna sólo supiese que no es difícil conservar el contorno juvenil y la tersura aterciopelada de la tez! Toda mujer destaca la idea de una tez arrugada y flácida, y casi todas han experimentado con alguna clase de remedio de patente, con el deseo de suprimir dicho estado o de impedirlo.

En realidad, el remedio más eficaz que existe en el mundo es uno que puede hacerse en casa, en muy poco tiempo. Tómese una onza (28 gramos) de azoolite pulverizado puro y disuélvase en un cuarto de litro de bay rum. Ingredientes que pueden conseguirse en cualquier droguería. Aplíquese esta solución refrescante a la cara, todos los días. Los resultados son sorprendentes e instantáneos. Se nota una mejoría indudable, aún después de la primera aplicación. Las arrugas son menos manifiestas y la tez da una sensación de firmeza y comodidad que es de lo más delicioso.

De Todo un Poco



UN VIVA
PARA LA TIERRA
DEL BUEN HUMOR,
EXCELENTES
TABACOS Y
BELLAS "CHACHAS"



(Este dibujo, hecho especialmente para este semanario, es del famoso cartoonista americano Walt Munson, que recientemente pasó por la Habana, siendo huésped del Sr. Conrado Massaguer, director de nuestro colegio Social.)



La "Girl" de hoy en día.—¿Me amarás siempre queridito?
El.—Por supuesto! Siempre te querré.
Ella.—¿Aún después de que nos hayamos divorciado?

Madame Bordeaux da una recepción. Le suplican que toque una pieza al piano. Ella se quita todas sus sortijas—veinte en total, dos para cada dedo—y las pone sobre el mueble. Terminado el acorde final, madame Bordeaux se levanta, y coge sus sortijas, y ve que le falta una.

—Alguien—dice—o por inadvertencia o por broma acaba de tomar mi sortija de platino con dos zafiros y un brillante, que le ha costado a Bordeaux treinta mil francos. Yo les suplico, amigos míos, al descuido o burlón, que la coloquen en esta copa de plata, para no avergonzar a quien la haya cogido, apagaré todas las luces. Hecho...

Al cabo de unos instantes vuelve madame Bordeaux.

—Enciendo.

Enciende. La sortija no había aparecido, pero había desaparecido la copa.

Manolito está en la cárcel. El director le nombra secretario; resulta un gran secretario.

Luego le hace jefe del taller de zapatería; resulta un gran jefe. Luego le nombra guardián; no se ha visto jamás un guardián tan perfecto.

—Pero hombre, Manolito, tú eres desconcertante. ¡Tú sabes bien todos los oficios!

—Oh, señor director. Hay uno que es mejor todavía, y si el señor director quisiera que lo ejerciera...

—¿Cuál?

—El de viajante de comercio.

T. Kautz



(De "ABC")

"AUTO" DE SERIE

—Ya se habrá usted enterado de que la casa de la que es usted cliente ha batido un record de fabricación. ¡Han fabricado un coche en tres horas!

—¡El mío, el mío! ¡Ahora me lo explico todo!...



(De Passing Show.)

—Dígame, mozo: ¿de qué es esta carne?

—Quién sabe, señor: es un secreto profesional.

LA HERMANA BLANCA
MALTA ALEMANA



Ancianos, convalecientes, mujeres que crían, anémicos, tiene en la HERMANA BLANCA su mejor reconstituyente.
Tomen la Malta Alemana "LA HERMANA BLANCA"

neció a un cura apóstata—susurro misteriosamente.

—¿De dónde es la muchacha?

—De Alá. Se dice que el espíritu que la posee, al serle rechazada la entrada en el cielo y en el purgatorio y hasta en el infierno, se vió obligado a errar por la tierra hasta que al fin penetró en el cuerpo de esta inocente niña.

—¡Qué horror!—Si; la pobrecita sufre un tormento continuo y se conduce como si estuviera loca. Echa espuma por la boca y grita y blasfema y tiene una fuerza asombrosa para una persona de su edad. Rompe todo cuanto se pone a su alcance.

Batora se estremeció, mientras hacía esfuerzos por vislumbrar algo del lamentable espectáculo.

—Todavía no está en la iglesia. Van a traerla amarrada después de la misa.

—Pero si al espíritu se le expulsara ¿no tratará de entrar en el cuerpo de alguna otra persona? preguntó Batora.

—No lo sé. Pero si nuestra Madonna realiza el milagro, lo hará completo desterrando para siempre de la tierra al espíritu maligno. Quizás permita, misericordiosa, que vaya a habitar en el purgatorio.

Empezó la misa. Todos se pusieron de pié. El calor era intenso y la idea de la ceremonia que se aproximaba mantenía la expectación de todos los asistentes. Solo Batora no estaba abstraída. Pálida y febril, sus ojos estaban fijos en el altar, pero veían algo completamente distinto.

Cerca de Batora encontrábase tres mujeres paradas en un banco.

Sostenía una de ellas en sus brazos un hermoso niño de mejillas de



Con los años, vienen dolores agudos: de espalda, de cintura, reumáticos, neurálgicos, etc., que harían la vida insoportable sin el

LINIMENTO DE SLOAN

que los combate y repele casi instantáneamente. Una ligera aplicación basta para traer alivio y consuelo. Téngase siempre en casa.

MATA DOLORES
de
Neurálgia, Fatiga,
Golpes, Calambres,
Contusiones, de Es-
palda, Pecho, Cin-
tura, Reumatismo.

Ha vendido 5 millones
Pasando por el año.

La EMULSIÓN de SCOTT

de aceite puro de hígado de bacalao en su forma líquida

abunda en VITAMINAS

esca valiosos elementos de nutrición que todas las personas debilitadas tanto necesitan para robustecerse.

Proteja su salud:
Tome solo la

Emulsión de Scott

TODO el refinamiento que pueda soñar una mujer moderna está realizado en las exquisitas medias de seda.

VAN RAALTE

PÍDALAS EN SU TIENDA



Para la jaqueca, después de la fiesta, tome Vd. el purgante suave y refrescante,

"SAL DE FRUTA" ENO.

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica

CREMA de Miel y Almendras HINDS



¿Qué le dice el espejo?

Toda mujer tiene la edad que representa y signo de juventud son la frescura y lozanía del cutis. Para obtener y conservar éstas use usted la Crema Hinds al acostarse, al levantarse y cada vez que se mojen las manos a la cara. Su uso diario evita la formación de arrugas porque la Crema Hinds vigoriza el cutis y lo conserva suave pero firme, flexible pero terso.

Puede obtenerse en frascos de dos tamaños. El mayor resulta más económico.

De venta dondequiera que venden artículos de tocador

Use usted la CREMA HINDS

Impide la formación de arrugas
Calma el ardor de la afeitada
Alivia las quemaduras del sol
Evita que el cutis se agriete
Suaviza los dedos ásperos
Sirve de base al polvo
Reduce los poros

Suaviza el cutis
-lo vigoriza
-lo blanquea
-lo protege
-lo limpia
-lo aclara
-lo sana

Para la cara - el cuello
- los brazos - las manos

Espuma espesa y abundante

USE La Crema de afeitar Williams que por su rica, espesa y constantemente húmeda jabonadura le ablandará hasta la raíz de la barba, permitiendo que la navaja afeite bien y corra fácilmente sin causar la menor irritación.

Observe la comodidad de la tapa imperdible que tiene cada tubo de Crema de Afeitar Williams.

Representantes: CELESTINO FERNANDEZ & HIJOS
Gonzalo de Quesada 63 y 65, Habana

Williams

27



Después de afeitarse use la Loción Aqua Velva de Williams.



rosa. La risa y los juegos del niño entretenían a las mujeres y aliviaban la tensión de la espera.

La joven madre estaba pálida y delgada pero apesar de eso, había en sus facciones huellas de gran belleza. Era Sadurra, enferma y pobremente vestida. Notó ella la actitud fría e indiferente de su madre e hizo un esfuerzo por contener las lágrimas.

—¡Ni siquiera ha mirado al bambino que es tan bonito y que además lleva el nombre de su abuelo muerto! No, su madre, sin duda estaba echando maldiciones a la rizada cabeceita del inocente. Ante esta idea, Sadurra no pudo refrenar su llanto y estuvo tentada de salir de la iglesia.

Pero Batora no maldijo al bambino; al verlo se aplacó un poco la ira que la presencia de Sadurra había provocado. Era la primera vez que veía al niño y nunca hubiera creído que esto pudiera afectarla tan hondamente.

También por primera vez veía a su hija desde su matrimonio.

—¡Que cambiada estaba! Parecía una mendiga. Parecía...

“Zia” Batora no había explorado aún las profundidades de su corazón.

Bajo las capas de ira y resentimiento quizás se escondiera un poquito de piedad para su hija.

—¡Signora Santissima! ¡Qué bonito es el niño y cómo recuerdan sus ojos a los de su abuelo! No, no, son más bien los de esa raza vil de los Nieglia.

La misa continuó. Sonó la campanilla para la elevación de la hos-

tia y por unos momentos reinó un silencio profundo. “Zia” Batora rezaba, pero solo con los labios. Inconsciente a todo cuanto a su alrededor pasaba, no oía más que el tumulto de voces en su fuero interior.

Ira, humillación, remordimiento, amargura y ternura, odio, piedad y amor se mezclaban en su corazón en enloquecedora lucha.

La multitud cayó de rodillas.

—Gezú, Gezú—, gritó “Zia” Batora tapándose la cara con las manos.

¡Nostra Signora mía! ¡Ten piedad de mí! ¡Ten piedad de mí!

Sintió los ojos de su hija fijos en ella y experimentó una sensación indescriptible de dolor.

Tenía ansias de besar la carita de su nieto y al mismo tiempo sentía impulsos de estrellar su cabeceita contra la pared.

Sadurra no había traído al niño mas que para remover el pasado y sus enemigos estaban contemplando su humillación con sonrisas de satisfacción. —Dio Santissimo. ¡Qué tortura! —No acabaría nunca la misa?

La expectación se hacía más intensa; una mezcla de temor y curiosidad morbosa habían puesto al gentío en un estado de frenesí. Desmayáronse algunas mujeres y fueron pisoteadas.

Hasta los que un rato antes bailaban en la plaza y los vendedores habían entrado en la iglesia. Detrás del coro, un grupo de gendarmes hacía el espectáculo aún más pintoresco.

“Zia” Batora, casi asfixiada con su pesada toca y largo velo negro



Con el cabello
en orden todo el día

Mantiene peinado el cabello

“Yo compré esta máquina REMINGTON PORTATIL a plazos pagando solamente \$ 6.50 al mes, en O'Reilly 31, entre Habana y Compostela”
Tel. A-2828
Aptd. 2231



No Más Callos

El Dolor
Desaparece en
3 Segundos
“GETS-IT”

El Calli-
cida Más
Rápido
del Mundo

No importa donde esté, lo mucho que duela o haya durado ni qué clase de CALLO sea, “GETS-IT” alivia el dolor en 3 segundos. El dolor desaparece al primer toque. Entonces el callo se afloja y se desprende enteramente. Vd. podrá bailar, andar, o usar zapatos apretados a su antojo. Pruebe “GETS-IT” por su propio bienestar. Cuesta muy poco. Se vende en todas partes.

“GETS-IT” Inc., Chicago, E.U.A.



se sintió empujada hasta el mismo pie del banco en que estaba parada Sadurra.

El temor a lo sobrenatural aumentó su agitación y ella estaba segura que su temblor era notado por todos los que se hallaban a su alrededor.

Traían a la poseída y "Zia" Batora logró verla. El escuálido crucifijo estaba vestido completamente de negro y los ojos, de un raro color metálico, brillaban con luz ultraterrena.

La niña estaba atada y no hacía resistencia ni articulaba sonido alguno.

Sin embargo, cuando terminados los exorcismos, el sacerdote acercó el crucifijo a sus labios para que le besase, un grito desgarrador que parecía arrancado al espíritu maligno repercutió por toda la iglesia. Hombres y mujeres palidieron y contuvieron la respiración.

La niña dió un manotazo al crucifijo, lo escupió y siguió dando gritos inarticulados y aterradores.

De rodillas ante el altar, una mujer oraba. Era la madre de la niña y sus sollozos y llanto espasmódico se oían claramente.

Sintió Batora de repente que su corazón se enternecía y experimentó un hondo sentimiento de piedad por la mujer tan dolorosamente atormentada.

La multitud, pasado el primer

momento de temor, había roto su silencio, y un confuso murmullo se extendía por la iglesia.

Al aumentar el ruido, súbitamente le pareció a Batora que una voz misteriosa la llamaba por su nombre.

La mujer de Alá parecía estar diciendo: "¿Por qué vienes aquí a lamentarte?" ¿Qué tienes que desear, qué tienes que pedir?" "Yo sola soy desgraciada. ¿Habrás otra madre tan infortunada como yo? ¡Batora, Batora, vence tu orgullo! Y los ecos de la iglesia repetían su nombre miles de veces.

Una oleada de arrepentimiento brotó de su corazón e impulsada por un sentimiento de avasalladora ternura estuvo a punto de volverse y besar las mejillas del niño, cuyo aliento casi tocaba su rostro, pero no pudo; no, no podía todavía.

El espectáculo desgarrador del altar unido a tales demostraciones de dolor y amor maternal, habían despertado en Batora una serie de complicadas sensaciones y los sollozos de la madre que se oían apesar de los gritos de la niña, le producían una sensación de agudo dolor físico.

Sin saber cómo ni porqué, sentíase ahogada, estrangulada.

La pobre demente, en medio de sus contorsiones había logrado romper las cuerdas que la sujetaban y fué necesario llamar a los gendarmes para que la dominasen. Los sacerdotes persistían en sus esfuerzos



Sus Labios Son Pétalos de Rosas

Son la expresión de un amor infinito. Toda dama puede ahora dar a sus labios la vivacidad, color y belleza que tanto anhela, con el Lápis TANGEE, cuyo color mágico anaranjado, se transforma permanente y firme, en ese hermoso matiz rosado de los pétalos de rosa.

En honor a la belleza y para su completa satisfacción use también las otras delicadas especialidades TANGEE, garantizándole que el ARREBOL—en crema o polvos—los Polvos TANGEE para la cara y las Cremas TANGEE para el día y la noche, como todas estas preparaciones, son de marcada excelencia.

De venta en las principales farmacias.

Fabricados por

The George W. Luft Co., Inc.
New York, E.U.A.

TANGEE

Para ser Bonita, basta Tangee



La salud de sus hijos es importante, ¿verdad?

Merecen entoces esta Galletica Inglesa.

Tan Sana y tan Pura que cualquier niño de un año la puede comer.

Tenemos plena confianza en este artículo, y queremos que Vd. lo pruebe.

Este anuncio vale por una muestra GRATIS de Galleticas GLAXO; pase por Mercaderes 13 y recójala.

Si la desea por correo recorte y remítanos este anuncio acompañado de diez centavos en sellos y le mandaremos una muestra por correo certificada, absolutamente GRATIS.



Distribuidores:

J. GALLARRETA Y CÍA., S. en C.
Mercaderes 13. Habana. Teléfono A-2606. Apartado 928.

MANDE UNO. EL CUPÓN ADJUNTO

con 25 centavos en efectivo o en sellos de correo y le enviaremos una de las famosas navajas de afeitar Durham-Duplex. Esta navaja de seguridad tiene un valor mucho más elevado que el que ésta oferta le da.

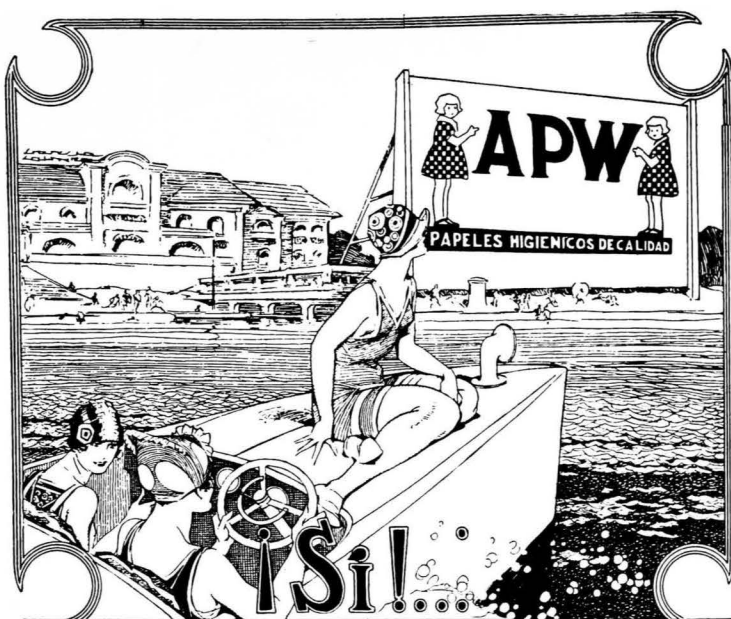
La navaja de seguridad Durham-Duplex es tan eficaz como segura. Su peso, su equilibrio científicamente determinado y su hoja extremadamente larga sirven para impedir la irritación de la piel y los movimientos bruscos que tan molesta hacen la tarea ordinaria de afeitarse. Bastan unos cuantos diestros y largos golpes de mano con la Durham-Duplex para obtener un afeitado extraordinario.

La hoja cóncava de la Durham-Duplex va incluida en la presente oferta y la hace, así, doblemente atractiva.

DURHAM-DUPLEX

JOHN J. GONZALEZ
Neptuno 172, La Habana, Cuba
Incluyo 25 centavos en efectivo (o en sellos de correo) para que Ud. se sirvan enviarme una navaja de seguridad Durham-Duplex completa

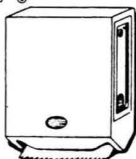
Nombre _____
Dirección _____
Ciudad _____



Usamos A.P.W.



EXIJE SIEMPRE LA MUÑECA DEL PAPEL A P.W.
 ROLLOS GABINETES
 APW. SATIN TISSUE ONLIWON PARA
 BOB WHITE PAPELES SANITARIOS
 FORT ORANGE Y PARA TOALLAS
 DE PAPEL



A.P.W. PAPER Co. OBRAPIA 31 HABANA CUBA

A LOS FOTÓGRAFOS DEL INTERIOR:

Con el fin de ampliar nuestras informaciones ofreciendo notas gráficas de acontecimientos acaecidos por las provincias, hacemos saber por este medio a los señores fotógrafos del interior que deseamos obtener buenas fotografías inéditas de actos oficiales, tales como inauguraciones de edificios y monumentos, recepciones a personalidades, fiestas, etc. y de actos relacionados con certámenes de belleza locales, eventos deportivos, sucesos importantes, etc. etc.

Pagaremos las fotografías que publiquemos a \$2. Las informaciones gráficas deberán remitirse al Sr. Jefe de Redacción de CARTELES.

SOCIAL 40¢

Con la Transformación de su Tez Alcanza Distinción Social

"Si no hubiese podido transformar mi cutis de una manera tan rápida y tan completa, por un método único que acababa de conocer, nunca hubiera podido asistir al baile de caridad." Esto me dijo cierta favorita social, un cuadro de hermosura en tan gran acontecimiento. "Me encontraba en un estado de agotamiento," prosiguió. "Cuando me miraba al espejo, después de una noche de sueño interrumpido, comprendía que iba desmejorando y perdiendo el color. No podía tomar el descanso prolongado que me aconsejó mi médico, y asistir al baile. Una amiga mía me indicó que comprase una onza (30 gm.) de cera mercolizada en la droguería y que la usara como cold cream. Lo hice así y el resultado es manifiesto.

"A la semana, tenía un cutis distinto. La cera desprendió la piel antigua, con sus arrugas de preocupación—de una manera tan gradual, que no me produjo ninguna molestia. Ahora, ve Ud. la piel fresca y brillante que estaba debajo, y que ahora presenta el brillo y la expresión de la juventud."—Broadway Weekly.

de hacerla besar el crucifijo, pero estas tentativas no hacían más que aumentar sus blasfemias

De pronto vió Batora que la madre de la niña se levantaba como inspirada y secaba sus lágrimas.

Tomó el crucifijo de las manos del padre y en actitud de la más profunda reverencia lo acercó a la cara de la niña. La pequeña se tranquilizó al instante. Fué como un encantamiento. Sus ojos se adormecieron en languidez soñadora y repitió el Ave María con voz sumisa y llena de piedad.

—Figlia mia—¡hija mía!—exclamó la madre rebosante de alegría.

La multitud cayó de rodillas y voces temblorosas respondieron al Ave María de la niña.

Se había realizado el milagro.

Toda la concurrencia desatóse en esos sollozos y lamentaciones que son la expresión del temor a lo sobrenatural—de la sorpresa e inquietud que siente el alma ante el espectáculo misterioso de su propia sercillez.

"Zia" Batora era una de estas.

Volvió a la aldea con el niño de Sadurra en los brazos y la madre a su lado, mientras que las buenas gentes de Bititi decíanse unas a otras:—Este año la Madonna ha hecho, no uno, sino dos milagros.



EL ROCÍO TANGLEFOOT

Su perro daría su vida por Ud. Librelo de las pulgas, así como a todos los animales caseros. Esto se logra instantáneamente con el Rociador Superior, usando siempre el potente Rocío

TANGLEFOOT
MATA LAS PULGAS
 THE TANGLEFOOT COMPANY
 GRAND RAPIDS, MICHIGAN

DRYCO
 LECHE IDEAL
 PARA LOS NIÑOS.
 OF VENTA EN LAS FARMACIAS



Si yo hubiera cocinado siempre con gas, no me hubiera pasado ésto.

LIMPIA
LUBRICA
LUSTRA

3 IN 1

Conserve La Estufa Sin Moho

No permita que se enmohezca la estufa; pocas estufas se desgastan, pero casi todas se enmohecen. Evítelo frotando con

TRES-EN-UNO

todas las partes del horno, especialmente los lados y la parte interior superior. Aplíquelo también sobre las partes níqueladas. El TRES-EN-UNO es bueno también para muchas cosas en la cocina, tales como las llaves del agua, la cuchillería, las herramientas, las visagras, el linóleo, la madera, etc. TRES-EN-UNO es el mejor aceite casero que se hace.

TRES-EN-UNO se vende en ferreterías, armerías, farmacias y bazares, en frascos de tres tamaños, y en aceitera manuable.

GRATIS: Pida un frasco de muestra y un Diccionario de usos. Ambos son gratis.

THREE-IN-ONE OIL COMPANY
130 William Street, Nueva York, E. U. A.

Representada por:

MARTÍN KOHN
Obrapia, 28, Habana

ESTREÑIMIENTO CRÓNICO

Como combatirlo sin el uso de Laxantes.

NUJOL es un producto lubricante; no es una medicina ni laxante y por lo tanto no causa trastornos en el organismo.

Al padecer de estreñimiento los residuos estancados en los intestinos se secan y endurecen. NUJOL ablanda y humedece estos residuos y su acción lubricante produce la evacuación natural.

Recetado por los médicos y empleado en los hospitales. Todas las farmacias lo venden; procurese un frasco hoy.

NUJOL

Marca Registrada.

PARA EL ESTREÑIMIENTO

Distribuido por

WEST INDIA OIL RFG. CO. OF CUBA.

OFICIOS N° 40.—HABANA. CUBA.

La Alegría
Infantil
es siempre
Signo de
Buena Salud.

No debe negarse al niño el gozo que le corresponde en su tierna edad.

La naturaleza es pródiga para con muchos, mezquina para con otros. Si no, venimos a un grupo de niños en las horas de recreo: unos, saludables, en alegre diversión; otros, enfermizos, apartados, tristes, sin fuerzas para unirse al refozo. ¡Qué martirio para la madre que quisiera verlos fuertes y robustos, rebotando de salud!

Todo tiene remedio en este mundo. El aceite de hígado de bacalao es lo mejor para devolver las fuerzas y carnes perdidas, dando apetito y estimulando la buena salud.

Hasta hoy día, los niños eran reacios a tomar dicho medicamento, corricote o en emulsiones, por su desagradable sabor y olor repugnante a marisco. Pero la ciencia moderna ha descubierto un medio acreditable para hacer que los chicos y niñas mayores, tomen dicho elemento medicinal sin reparos.

Las Pastillas McCoy, compuestas de puro aceite de hígado de bacalao, con tintas de color rosado, son un verdadero halago. Al poco tiempo de comenzar a tomarlas se notará un cambio maravilloso: mejor color, aumento en peso, asombroso apetito y una vivacidad extraordinaria.

Deje a su niño las Pastillas McCoy en cualquier época del año y le tendrá rebosante de salud. Están las legítimas Pastillas McCoy que se hallan de venta en las buenas farmacias y droguerías.

Envían-
das en
frascos
peque-
ños de
40 pas-
tillas y
grandes
de 75.



McCOY
se
pronun-
cia
MACOY.



Atravesamos Toda la República



Quando cualquiera lle-
gue a su casa propo-
niendo medias de seda,
insista en que le enseñe
el botón de identifica-
ción Real Silk y nues-
tro carnet oficial. Es
su protección contra los
imitadores.

Unicamente la calidad de nuestros productos y servicio nos ha permitido en-tan poco tiempo extendernos a través de toda la Isla.

Cientos de empleados cubanos, cooperando en el maravilloso sistema REAL SILK están llegando al más apartado rincón de Cuba para ofrecerlo a usted.

Si usted no lo conoce, estamos seguros tendrá alguien que lo conocerá, nadie como él para garantizarle la verdad de lo que decimos.

Hemos construido una Poderosa Red de Servicio que Vd. puede alcanzar,

Baracoa, Oriente
Daniel Nicles de Para.

Camagüey
Rafael Baldoquín
Lugareño No. 69
Teléfono 3131.

Ciego de Avila
Guillermo Leyva
Libertad No. 51
Teléfono 264.

Cienfuegos
Jorge Viego
San Carlos No. 135
Teléfono A-113.

Cárdenas
Ramón Alvarez
Ayllón No. 222
Teléfono 225.

Colón
Rafael Martínez Mallea
Diago No. 31
Teléfono 101.

Guantánamo
Enrique Vidal Dalmau
Calles Martí y Donato Mármol
Teléfono 356.

Holguín
Luis Betancourt
Arias No. 23 esq. a Libertad
Teléfono 371.

Manzanillo
Antonio Sans Fonseca
Dr. Codina No. 5
Teléfono 309.

Morón
Miguel Antonio Leyva
Calle Hermanos González
entre 4 y 5
Teléfono 91.

Matanzas
José Hilario González
Representante
Contreras 15.

Pinar del Rio
Antonio Monteserin
Isabel Rubio 101
Teléfono 230.

Santiago de Cuba
Andrés M. Cabrera
Hartmann Baja No. 13
Teléfono 2358.

Sancti Spiritus
Pedro Castañeda Cañizares
Santo Tomás No. 4
Teléfono 358.

Santa Clara
Pedro Ceballos
Luis Estévez No. 24
Teléfono 2592.

Sagua la Grande
Fernando Galofre
Céspedes No. 107
Teléfono 319.

Nuestro artículo le
brindará a Ud. el
mejor servicio.

REAL SILK

MEDIAS
Para SEÑORAS, SEÑORES y NIÑOS
LINGERIE
ROPA INTERIOR DE SEÑORAS

Diariamente nues-
tros Representantes
afianzados visitan
los hogares y ofi-
cinas.

La Mayor Fábrica de Medias de Seda del Mundo

PLÁCIDO 3 (antes Bernaza)

No se venden en las Tiendas

TELF. M-6023

ROSE M-559